

啟動 能量 開創 新 藍圖

105 年新住民二代培力計畫
寒假國外生活學習體驗

成果專輯



目錄

| | |
|------------|---|
| 評審的話 | 4 |
| 獲獎名單 | 6 |

親師組

| | |
|-----------|----|
| 廖涵君 | 8 |
| 張以璇 | 10 |
| 郭昀維 | 12 |
| 黃士昌 | 14 |
| 蔡心榆 | 16 |
| 鐘怡萱 | 18 |



家庭組

| | | | |
|------------|-------|-----------|-------|
| 王雅婷 | 22 | 梁民璋 | 58 |
| 吳沛臻 | 24 | 郭紋孜 | 60 |
| 吳奇駿 | 26 | 陳仁俊 | 62 |
| 吳旻真 | 28 | 陳彥融 | 64 |
| 吳慧柔 | 30 | 陳瑞蓉 | 66 |
| 李仁豪 | 32 | 陳蕙穗 | 68 |
| 李婉華 | 34 | 曾詩涵 | 70 |
| 周怡廷 | 36 | 隋彩雲 | 72 |
| 林信宏 | 38 | 黃俊淇 | 74 |
| 林毓珈 | 40 | 楊琪琮 | 76 |
| 林瑩蕙 | 42 | 楊嘉昇 | 78 |
| 姚愷俐 | 44 | 楊韻妮 | 80 |
| 胡安安 | 46 | 蔡進添 | 82 |
| 翁義武 | 48 | 瞿靜 | 84 |
| 康佑安 | 50 | 顏妘珊 | 86 |
| 張永龍 | 52 | 竇梓諾 | 88 |
| 張育慈 | 54 | | |
| 張領河 | 56 | | |
| 寒假簡章 | | | 90 |



吳順火委員評語

近十年來，內政部移民署針對新住民及其子女，辦理很多輔導、照顧及培力計畫，獲得很多新住民的肯定，認定中華民國是個友善的國家。為了提升新住民第二代的國際競爭力，辦理「新住民二代培力計畫—寒假生活體驗」學習活動，共評選「親師組」與「家庭組」計 40 組返回父母家鄉學習，個人擔任成果評選委員，提出心得如下：

一、本次計畫重點在培力與學習，出發前都會有學習規劃，學習場域就在父母家鄉，學習內容重在文化學習與生活體驗。

二、大部分成果在生活事件描述較多，尤其是國小組的敘述人、事、物都能詳實呈現，內容豐富，的確可以提升觀察、紀錄的能力。

三、大部分組別都能在學期開學之後，都能在班級、學年、甚至全校進行心得分享，甚至成果還會呈現分享的影像紀錄與簡報資料。

四、建議：接受政府經費補助，就應負有計畫實踐的責任，將本國優良文化分享對方，並將該國文化學習心得帶回，與同學分享；本次內容呈現以敘述為主，下次建議，應有主題設計，心得內容應提高到分析、歸納、評斷等高層次階段，才能達到「培力」效果。

感謝涵君同學的越南家族全體。

感謝鄧竹梅女士不厭其煩，認真負責，真誠的接待。

吳樹樞委員評語

新住民二代串起母親故鄉的血緣與文化

由於兩岸開放探親而促成兩岸人民通婚，加上商業性婚姻仲介的推波助瀾，更讓國人紛紛迎娶東南亞女性。從而不論是都市或農村，都有來自海峽對岸或東南亞地區的新住民，人數逾 51 萬人，已成為「台灣第四大族群」，且伴隨出生的第二代子女也高達 30 餘萬人，更是台灣不可忽視的新生代人力資源。

自從海峽對岸的經濟壯起及東協經濟體的形成，讓新住民第二代子女成為台灣對外發展經濟實力不可缺席的經貿人才，因為他（她）們有著來自母親故鄉血緣與文化的優勢。

內政部基於串起新住民故鄉的血緣與文化，自 104 年起開始辦理新住民第二代子女到東南亞地區體驗多元文化活動，成果相當豐碩。今年更擴大辦理到海峽對岸及東南亞地區的體驗活動，本人榮幸忝為體驗成果的評審委員，對於眾多獲選出國體驗多元文化活動後所呈現的成果，實在難以取捨優劣等第，每份成果報告皆流露出感受外祖父母家庭滿滿的血緣親情，及對異國博大精深文化的讚嘆。這是人類「繼往開來」的精髓所在，故隨筆附記之。

張浣芸委員評語

新住民二代國外生活體驗營於 105 年寒假舉辦，共有 40 組獲得補助。孩子與家人或是任老師一起返回父（母）的母國進行 7 天的學習體驗。從他們的報告中，不僅看到這些新住民二代對家長母國的風土民情有進一步的認識外，也增強對家長母國語言學習的興趣。孩子們回到家鄉，因為親情的滋潤，血脈的連結，親人的直接互動，對孩子心靈的啟發，與對家長母國情思的體認，是這項活動很重大的意義。

黃伶蕙委員評語

內政部移民署考量新住民二代培力計畫—國外生活學習體驗活動，涉及家庭生活、多元文化及社會服務，特別邀請衛生福利部社會家庭署擔任本活動評選委員之一，個人奉派參與，深感榮幸，亦學習甚多。

本次評選案件中，令我印象深刻的，是在返鄉團聚之外，也能對癌友、偏遠學童及地震災情展開關懷之舉，充分展現了溫暖的台灣大愛，增添本活動的公益情懷。較為美中不足的是，本次沒有任何社會服務組的申請案，歡迎社工伙伴們加入同行的行列，為社工專業服務帶來不同的體會！

葉郁菁委員評語

內政部移民署外配基金補助新住民子女海外生活學習體驗，希望能藉此活動協助新住民二代深入體驗移民家長母國的文化。本次獲獎的方案中，不僅是單純的旅遊活動體驗，更有社會公益的服務，將愛送給家鄉的民眾。期待親師組的方案未來能具體落實於教師自我的專業成長，教師專業學習社群的分享，甚至運用於課室的教學活動。



獲獎名單

| 親師組 | | | |
|-----|-------|------|------------|
| 名字 | 新住民姓名 | 教師姓名 | 就讀學校 |
| 廖涵君 | 鄧竹梅 | 潘淑芬 | 南投縣仁愛鄉春陽國小 |
| 張以璇 | 陳永欽 | 陳秀卿 | 苗栗縣蟠桃國小 |
| 郭昀維 | 郭德慧 | 王惠如 | 高雄市光榮國小 |
| 黃士昌 | 胡銀萍 | 廖義芳 | 建國國中 |
| 蔡心榆 | | 李明珠 | 新北市金陵女中 |
| 鐘怡萱 | | 洪偉容 | 新竹市南華國中 |

| 家庭組 | | |
|-----|-------|------------------|
| 名字 | 新住民姓名 | 就讀學校 |
| 王雅婷 | 趙春艷 | 文華高中 |
| 吳沛臻 | 梁氏翠 | 後甲國中 |
| 吳奇駿 | 李永紅 | 中港高級中學 |
| 吳旻真 | 石瑞梅草 | 六嘉國中 |
| 吳慧柔 | 溫芬莉 | 竹山鎮延平國民小學 |
| 李仁豪 | 戴秀華 | 花崗國中 |
| 李婉華 | 張蘭 | 鳳山高級中學 |
| 周怡廷 | 阮氏算 | 民族國小 |
| 林信宏 | 黃光蘭 | 豐原國中 |
| 林毓珈 | 劉宗敏 | 嘉義女中 |
| 林瑩蕙 | 張氏雪梅 | 前鎮區前鎮國小 |
| 姚愷俐 | 吳金和 | 臺北城市科技大學五專部應用外語科 |
| 胡安安 | 劉曉峰 | 前峰國中 |
| 翁義武 | 陳紫玲 | 育成高中 |
| 康佑安 | 謝幸容 | 立人國小 |
| 張永龍 | 張少欽 | 私立慧燈中學國中部 |
| 張育慈 | 王秋秋 | 金陵女子高級中學附設國中部 |

| 家庭組 | | |
|-----|-------|--------------|
| 名字 | 新住民姓名 | 就讀學校 |
| 張領河 | 裴氏名 | 大華國民小學 |
| 梁民璋 | 梁春桃 | 楠梓區右昌國民小學 |
| 郭紋孜 | 劉育安 | 高雄市 右昌國小 |
| 陳仁俊 | 翁華玲 | 花蓮市國立特殊教育學校 |
| 陳彥融 | 阮寶娟 | 立福科國中 |
| 陳瑞蓉 | 陳氏雪雲 | 國立彰化高職附設進修學校 |
| 陳蕙穗 | 遲美玲 | 大庄國小 |
| 曾詩涵 | 范氏恒 | 國立暨南國際大學 |
| 隋彩雲 | 林雅珍 | 立海山高中普通科 |
| 黃俊淇 | 阮氏環 | 恆春國中 |
| 楊琪琮 | 黎氏紅花 | 屏東高中 |
| 楊嘉昇 | 武艾梅 | 東興國民中學 |
| 楊韻妮 | 楊錢英 | 板橋區信義國民小學 |
| 蔡進添 | 覃梅珍 | 台東大學附屬體育高級中學 |
| 瞿靜 | 董海燕 | 何厝國小 |
| 顏妘珊 | 蘇玉玲 | 社皮國小 |
| 竇梓諾 | 崔瑩 | 鳳山區忠孝國小 |

親師組



親師組

廖涵君 同學 | 鄧竹梅 女士 | 潘淑芬 老師

學習國別：越南西寧省 | 就讀學校：南投縣春陽國小



陪外婆喝她最喜歡的咖加煉乳。

參加動機

廖涵君同學：我想要藉著對於賽德克文化的認同及傳承的學習經驗，對於我的第二故鄉——越南，有更深入的认识與學習，希望有朝一日，能靈活運用語言及跨文化知能，為我最愛的兩個故鄉 - 臺灣及越南，貢獻我的所能。

鄧竹梅女士：想要孩子能提早了解我的國家、我的家鄉的語言及文化。飄洋過海遠離家園，嫁到了臺灣賽德克族部落，所幸生活還算安定，先生勤勞負責，一對女兒聰明可愛。我希望她們能夠有更多的機會返回越南，將來可以對這兩個我最愛的國家有所貢獻。

潘淑芬老師：本人服務於本校已屆滿 15 年，身為賽德克族媳婦，對於原鄉教育懷有一份「幼吾幼以及人之幼」的理想。山上的孩子樂觀自足，堅忍向上。想為學生規畫有效課程，開展學生潛能的行動體驗，使其在過程中認同父母在地文化及語言，並開展孩子未來的成就。

分享計畫

師生利用家庭聚會及家族親生會，將本次參與交流的活動行程、照片等與親友家人分享，還要秀一秀我的越南話喔！

與老師共同主持「生活小當家」之綜合教學活動，讓同學體驗多元文化內涵，並利用各領域課程、園遊會、村校聯合活動（如村校元旦聯合晚會）及親職座談會，將本次參與交流的活動介紹與族人分享，讓族人能更進一步認識母親的國家，喜歡母親的家鄉。



成果與心得

新住民家庭：每天動手一起幫忙家務，實際融入母親原生家庭的食衣住行及各種生活習慣及傳統習俗，期望能養成幫忙家事的好習慣，更能體會家人的辛勞。並藉著與外祖父母日常生活交流，不斷提升語言能力，能夠懂得欣賞母語的特性及優美，並樂於以母語與人交談。另外也拜訪祖父母及社區長輩，了解老一輩人的生活故事及社區文化。透過這次實地生活體驗，更增進了親師間的情誼。

老師：涵君出生成長於偏遠地區賽德克族部落，對於賽德克族的文化、語言、傳統習俗……，從小耳濡目染，長期深入體驗賽德克族文化。在這樣的環境中學習成長，加上天資聰穎，學習努力，早已是賽德克族編織、歌謠、母語、口簧琴的個中好手了。這次藉由參加內政部移民署二代培力計畫，返回母親的母國 - 越南，在外祖父母的家裡，除了有機會實際體驗當地人民的食衣住行外，進而了解母親家鄉的地理自然環境、文物、產業、名勝古蹟、節慶與民俗活動……。藉由涵君長期熱愛並接受賽德克語言文化學習薰陶的舊經驗，本次涵君經由舊經驗進而學習獲得新知識，真可說是收穫豐碩，滿載而歸。

生活體驗過程中老師觀察發現涵君：

1. 能增進自己的自信心能瞭解自身國際優勢並擴展視野。
2. 能對與自己國家與母親的母國有更大的包容與融合。
3. 能有強烈意願擁有多語能力。
4. 能明白運用語言及跨文化知能，以提升將來的競爭力。
5. 能知道進入就業市場，成為職場優質人力資源的重要性。
6. 能尊重多元文化，並欣賞其差異。

在越南的日子，雖然不長，但是每日三餐外加上街出遊……等，雖然主要交通工具是機車，偶而包車出遊，但是我們卻能天天暢遊無阻，盡情體驗當地生活及品嚐特色美食。

慶幸自己平日不忘多一絲的關懷給學生及其家庭，何其有幸，越南之旅深刻體會感受到對方家族們的真心與誠意，家族們齊心合力輪流接待，雖稱不上山珍海味，但也是極盡所能的準備與規畫行程，除了豐富每一天的傳統飲食與行程之外，更能時時協助我們執行「生活體驗計畫」，每一刻總是令我感動有加，真把他們當成我越南的家人了。

最後我們有說不完的感謝！

感謝內政部移民署對於新住民與新住民二代提供許多創新與創意政策。

感謝涵君同學的越南家族全體。

感謝鄧竹梅女士不厭其煩，認真負責，真誠的接待。



親師組

張以璇 同學 | 陳永欽 女士 | 陳秀卿 老師

學習國別：中國大陸福建省 | 就讀學校：苗栗縣頭份市蟠桃國小



外婆及在上海工作的爸爸來福州長樂機場接機

參加動機

張以璇同學：每次放假，我的同學都可以回外婆家。我的外婆家在很遠的福建，我出生以來只回去外婆家一次。希望能和媽媽回家鄉幫助鄰居小朋友改善讀書環境，也陪外婆渡過一個不一樣的假期。

陳永欽女士：我在學校協助中文課程，並且擔任義工媽媽，每年年初二，臺灣婦女她們都回娘家，我想家的感覺更加倍，希望能帶女兒回家鄉一趟並學習家鄉文化。也希望把我們在臺灣所見所聞與家鄉親友分享，讓他們知道臺灣的進步與繁榮。

陳秀卿老師：希望藉此計畫陪以璇和媽媽回到福建，發揮當地特有風土民情，也體驗新住民最真實的家庭溫暖。每個孩子都是一株希望的小樹，只要我們用心灌溉、用愛彌補，運用更多資源幫助這些新臺灣之子，讓他們在未來的日子都能在這片土地更加茁壯、堅強。

分享計畫

在學校及社區各辦理一場座談會，說明我參與本計畫的緣起、執行歷程、省思與回饋。於國際教育學習領域教學活動設計「認識世界、了解自己」單元，擴展國際視野，認識不同文化，體認地球村因民族差異而更顯美好豐富之處。

成果與心得

新住民家庭：這次的大陸行，其實是把舊的大陸印象大大加分的，因為遇到的商家服務都很有禮貌，此外我們在路上看公車站牌看不懂，也有路人主動過來幫忙。確實感受到除了許久以前印象裡面的那種讓人有點害怕的霸道之外，也看到了另外那比較樸實、親切、禮貌的一面。在書中常寫的經典名句「讀萬卷書，行萬里路」，直到回到大陸，才能親身體會箇中奧妙，於是，我有了新的體悟。在這幾天，嘗試很多不同的新事物，也結交了許多新朋友，同時也開拓了自己的眼界，原來，世界是這麼的大，還有許多新奇且有趣的事物在等著我們去探索與挑戰，很慶幸學校給予我這個珍貴的機會，增添了不少寶貴的人生經歷。

在這趟回大陸返鄉之旅前，常常聽到別人談論、媒體報導家鄉相關的種種時，總是覺得些許誇張、半信半疑。不過有些事情，還真的是眼見為憑。我記得在第一天時，遭遇到街上行人隨地吐痰、車子誇張的按喇叭、以及對紅綠燈視若無睹的情形，還有餐廳常常有人就點起菸來的這些情形，真是讓我覺得對孩子真是負面的教育。

老師：在這趟旅行中，以璇及媽媽為我介紹自己家鄉福州的各個景點以及食物，變成了我的文化老師，也翻轉了彼此老師與學生的角色，母女倆自信心從旅途的過程中，真情的流露出來。「我從小沒出去玩過，謝謝這個計畫。」以璇說，從前自己在從未出去玩過，因為這個計畫，才能讓她與全家人共同留下美好的回憶。



到南通國小進行客家文化交流



書桌送暖活動



親師組

郭昀維 同學 | 郭德慧 女士 | 王惠如 老師

學習國別：尼泊爾加德滿都市 | 就讀學校：高雄市光榮國小



與當地師生一起野餐。在 Bandipur (地名) 的居民都是非常熱情，巧遇當地的學校老師和學生來野餐，飽足後，師生一起手足舞蹈，熱情的邀請我們參與，有位女學生牽著的維對舞，臺尼兩國師生相見歡，並品嚐野餐的在地餐點，超棒！

參加動機

郭昀維同學：想回去看看災後的家鄉修復的狀況。我希望讓大家看見尼泊爾的堅強與良善的心，所以我想藉此機會介紹既美麗又神秘的尼泊爾給周遭的親朋好友，讓大家看看盡力災難後的尼泊爾更為美麗的面貌。

郭德慧女士：新住民爸爸想將尼泊爾純真善良的文化，風土民情，分享予朋友們。同時，也希望臺灣的國民們能夠用闊如海天的心，接納新住民。透過這次千載難逢的機會，藉由家庭及教師同心的計畫，讓大家重新認識尼泊爾。

王惠如老師：想藉由新住民家長的引薦，進入其原生家庭，進而體驗真正的尼泊爾文化，來一場多元文化的淬礪。更因著我多元文化內涵的加深，而讓我的學生能更深刻的體認多元文化的豐富和趣味。並且，因著我自身的「臺灣味」，也讓尼泊爾認識臺灣的文化，進而促進雙向的文化互惠。

分享計畫

以拍攝微電影方式，透過網絡社群，建置活動成果資源平臺及分享經驗，並邀請親友一同前往尼泊爾進行文化交流。

與老師共同合作，規劃動態體驗和靜態成果展，並且請新住民爸爸去班級進行文化交流分享，舉辦體驗活動，感受濃厚的尼泊爾味道，行銷多元文化的魅力。

將成果彙編的影片公開在全校朝會播放，並將尼泊爾地震後的重建過程透過實地的攝影及訪談，完整呈現給眾人，希望能夠獲得更多外界的協助，讓尼泊爾貧困的現況能夠獲得長期的援助。



老師品嚐阿嬤親手烹煮的家常咖哩雞，咖哩香氣誘人，大家吃到都停不下來。

成果與心得

新住民家庭：一場驚天動地的地震後，正進行著災後重建，過程中我看到了當地人不畏艱難地努力著，雖然生活在驚恐中，但民眾集體的力量，讓許多倒塌的古蹟能夠在短時間內修復部分毀損的建築，感到非常敬佩。我們見到了叢林的生態文化——塔魯族村落，村民熱情的邀請我們一起體驗編織草蓆，以及巧遇尼泊爾師生校外邀學，邀請我們一起野餐和跳舞同歡，們暫且化身為鄉村人民，陶醉在嫻靜的鄉村氣息中，他們處之泰然的生活態度，是我們深深體悟：幸福就在唾手可得的平凡生活中。

老師：在尼泊爾可看見如臺灣社會傳統家庭型態——大家庭，仍可見重孝道，傳統家庭中長者的地位依舊是崇高，且備受尊重，晚輩對長輩的關懷不僅僅侷限在親人間，而存在整個社會的觀念中，這是非常難能可貴的美德，彷彿中國古代孔孟思想，「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」的精神。臺灣的經濟富庶，但卻也深刻感受到眾人對傳統文化流失的感慨，對於文化的傳承需要更多人的認同與努力。藉由學習尼泊爾的當地文化，突破自己原有的生活框架，從彼此文化交流體驗中，體會到包容與接納，懂得謙卑與知足，擴展國際觀，不再是關在校園裡的象牙塔，接收到迥異的文化刺激，增強學習的動機，深刻體驗當地文化的真實性，這是極為珍貴且跳脫課本中純粹文字的深刻體驗，開啟感官和提昇自我的覺知力。

當孩子與同學和老師分享家鄉的經歷時，眼睛都是發亮的，因為孩子把這些文化分享都當作是生活的一部分，沒有國籍的分別，沒有貧富的差別，同學無法去到當地，孩子就透過網路做分享，拍攝影片和照片，做動態和靜態的說明，把國際的文化帶到教室內，孩子需要將這些文化都消化成自己的一部分，談起來時就像是話家常那樣自然，用自己的話說給大家聽，談起自己的各項經歷都是精采萬分，例如在波卡拉的飛行經驗，從擔心害怕，到教練拉起飛行傘，順著一陣風起飛，心中是百感交集，整個歷程是享受的，飛越在山水間自由自在的感覺，是會上癮的，孩子談起的是自己的一段經歷，大家聽到的是孩子自身的家鄉經驗，無形中已將家鄉的文化帶入班級內的同儕間。



親師組

黃士昌 同學 | 胡銀萍 先生 | 廖藝芳 老師

學習國別：中國大陸湖北省 | 就讀學校：苗栗縣建國國中



辛亥革命紀念館：胡銀萍（媽媽）、黃士昌、表姊和廖藝芳主任（左至右）

參加動機

黃士昌同學：想要了解母親家鄉的特色以及社會發展的動脈，更重要的是想要「探望外婆」，想要和外婆學習勞動的生活。適逢華人最重要的節日——過年，這是一家人團聚的日子，不管距離多遙遠都要聚在一起的習俗，希望能圓母親的這個夢。

胡銀萍女士：想藉由此次機會，回到家鄉陪伴年邁的母親。

廖藝芳老師：希望深耕新移民的議題，及關懷臺灣之子的學習，進而達到個人、學校、社區的成長。

分享計畫

用照片、影片分享的方式，播放出此次回中國大陸（湖北省武漢市）的每日所學內容以及行程規劃，希望臺灣親友多了解母親的原生國家，以拉近臺灣與對岸的距離，減少偏見、給予尊重。

利用就讀班級的空白課程，做完整為期八天的行程分享農曆新年體驗。

於學校或社區舉辦的新住民活動或學習課程，製作湖北的家鄉味與同學們分享，讓臺灣的社區居民可以品嚐對岸的好滋味。

藉由各領域課程導入相關多元文化學習，並於家政課、校慶園遊會介紹家鄉特色，並將此次行程成果由輔導室製作海報，進行宣導。

成果與心得

新住民家庭：第一次與老師出國旅行，其實很緊張。因為第一次有老師會要求要一起回外婆家，也讓我約束了自己，不能像以前一樣放鬆。我每次回去故鄉都像是去旅遊的，一點都不像是湖北人，之前幾次回外婆家都是當客人，任何事情都是阿姨和姊姊處理的，但這次回湖北的情況卻有很大的不同，因為我必須學當地的文化及美食製作，事情也都是自己出手了。但因為此次是讓我們實際體驗，所以我和媽媽、老師一起做家鄉的美食和發糕，所以麵包有大小不一的樣貌，發糕也沒有每個都開花，但是我們還是玩得不亦樂乎。

老師：新住民在臺灣的人數逐年攀升，相對的這群新臺灣之子佔學生人數比例也逐年增加。對於這些擁有豐富外來資源、不同文化的新住民家庭，政府機關及教育單位均需進一步了解，甚至多多發揮其文化優勢，以增加彼此間的信任、促進各族群融合，進而豐富臺灣這塊土地的人文色彩。藉由深入的探訪，以及成果的課程分享，以達到個人、學校、社區的成長。

身為一位臺灣的教育工作人員，很榮幸也很高興有這個機會，能到中國去體驗真實平凡的庶民生活，也因為此次的計畫在行前準備中，認識了書本及影片中的武漢市，但實際在當地生活 8 天，確實有些部分是和書籍中的介紹已經不一樣了，最明顯的就是物價和建築，物價的漲幅和臺灣相去不遠，中國進步的速度也挺快的，到處在建高樓大廈，臺灣要加油了！



外婆家：姐夫、黃士昌、媽媽、外婆、姐姐、廖藝芳主任



新洲區的摩爾城：廖藝芳主任、姐姐、媽媽、黃士昌、姐夫



親師組

蔡心榆 同學 | 李明珠 老師

學習國別：印尼雅加達 | 就讀學校：金陵女子高中附設國中部



心榆與 Amore Prime School 學生校園合照

參加動機

蔡心榆同學：我希望透過這個計畫可以進一步學習媽媽的語言與文化，這樣就能增進我和媽媽的感情，也想和印尼及臺灣的同學分享我對各國的想法與經驗。

李明珠老師：心榆非常積極想參與此計畫而家長無陪同，故除了受託陪往。相信這趟學習之旅也能增進個人專業能力與多元文化教育知能。



心榆參加 Amore Prime School 校外教學於博物館前與學生合照

分享計畫

在班級、朝會及各項活動，如繽紛多元的國際週，透過擺攤位和午餐時間的廣播，宣傳東南亞文化。利用隨身帶錄音機來留下珍貴影像，自製影片，在學校各大樓梯廳播放，讓全校的親師生欣賞。

規劃「我們都是九年級生」輔導活動課程，並與心榆共同利用班會課、朝會、國際週與園遊會等機會推動校園推動之分享計畫。

成果與心得

學生：這次的旅程也讓我與我的家人變得更親密！我在印尼的時候，他們都很照顧我！我們每天都相處得很開心。回臺灣之後，我們還創了一個聊天的群組可以讓我們天天聯絡。我現在每天最期待的事就是回到家看他們傳上去的照片和看他們今天做了甚麼。我也重新找到了自己的目標和方向。

在最後一天，一個和我很親密的表姊要走之前，說了一句讓我突然領悟。他說”Take care of your mother for us.”就是說要好好的照顧我的媽媽。我在那時候突然知道我現在已經到了一個年齡是換我要照顧我的父母。不過我現在沒這個能力可以好好的照顧他們，所以我一定要好好的努力，實現我當外交官的夢想，然後回報我的父母親。我其中一個夢想也是可以幫我的全家人一起吃一頓飯。我也想要捐一點錢給 Amore 中學，希望他們可以運用在更好的設備上，繼續提供很好的教育給當地的小朋友。

老師：透過心榆與家族互動，意外聆聽到許多生命故事。二代子女多離鄉攻讀學位或工作，聯想到「新住民二代」或許內在潛藏有『冒險』因子，因為父母選擇離鄉背井、遠渡重洋，這是人生不容易的決定。「新住民二代」較辛苦的是還背負著一個認同的人生功課；往另一個角度想，是多元的文化衝擊，促使他們更有國際觀。原本只是希望能交流及分享幾堂課，未料校方極為熱情且積極，透過一週的實際參與，相信印尼師生對臺灣有更多的認識。

經過「homestay」式的印尼 13 天之旅，我覺得比一般旅遊有意義多了，因為能夠深入體驗，雖語言不通，但人與人之間友善的情意傳遞，是不言而喻的。回臺後，內政部移民署「臺灣我來了」雙月刊蒞校採訪，邀請我們發表這次培力計畫之看見與學習，當天相談甚歡。新北市政府委託華稷多媒體公司製拍 20 集「幸福新民報」，我建議他們蒞校訪談，並推薦心榆等 8 個國家代表共同座談，學生分別來自泰、韓、日、澳門、菲律賓、印尼、越南及緬甸，透過學生的真實描述，不僅傳遞新住民二代的心聲，也讓每一個人更內省覺察自己的刻板印象及偏見。



與該校中文老師在校門口合照



親師組

鍾怡萱 同學 | 洪偉容 老師

學習國別：印尼加里曼丹 | 就讀學校：新竹市南華國中



到怡萱表姊的學校 SMP Pengabdi Singkawang (山口洋當地天主教名校) 參觀，至七年級 (國一) 的中文課堂上，介紹台灣的國中生生活，做語言及文化交流，得到同學熱烈的回應。

參加動機

鍾怡萱同學：因為很想念媽媽，所以希望能再一次去體驗母親家鄉的生活方式，而且吃過印尼小吃，就對那種充滿印尼風味的美食念念不忘，所以希望藉此機會，能夠跟外公外婆多學習料理。

洪偉容老師：本校有將近 15% 的學生家長是新住民，要貼近學生的心，就要從他生長的家庭文化認識起。我也希望可以回到學校分享，在輔導工作上，珍惜每一個來自不同文化的孩子。怡萱是我的個案學生，在咨商的過程中，一路陪伴著她面對母親的過世，處理心中的悲傷跟失落，相信這次和她一同回到母親的故鄉，也是修補她心中失落的最好方式。

分享計畫

返國後適逢農曆新年，將由怡萱掌廚，和爸爸家族的親友團聚，分享這次返鄉學習到的印尼佳餚。另外還要整理文字及照片拍攝成影片，在 104 學年度下學期週會時間撥放，並且將心得撰文在校刊中刊登。舉辦印尼美食文化展義賣活動，邀請社區的居民一起來參加，體驗多元不同的文化。

規畫讓印尼當地學生與臺灣學生用英文通信，達到互相認識、彼此友好的關係。並計畫在下學期舉辦印尼文化介紹講座。



成果與心得

學生：這次回去聽了外婆說了很多以前的事，媽媽從小就得盡姊姊的責任，長大後，有媒婆介紹我爸爸給我媽媽，當時媽媽似乎是沒打算要嫁到印尼以外的地方，但是當時媽媽對外婆說了：「沒關係，媽媽，家裡比較窮，如果嫁到臺灣可以有好轉的話，我願意的。」外婆講到這裡時，眼眶有點紅紅的，當下聽到時，真的覺得自己的媽媽真的很勇敢，同時也為當時還很年輕的媽媽感到心疼，那麼年輕就要嫁到遠方真的需要下很大的決心（當時媽媽十八九歲）。到了臺灣之後，跟叔叔的老婆吵架，之後感覺都諸事不順，一路不順直到去年過世，一生真的覺得很命苦，聽完後，我就一直在想，我是否有在媽媽的一生中留下過快樂嗎？有留下過色彩嗎？

回來後，我會儘可能的持續與媽媽的親人聯繫，最常用的方法就是視訊，因為單純文字的話外婆可能會看不懂，而且視訊能夠看到對方的臉，越能暢談。等他們有機會來臺灣，即使媽媽不在了，我期望自己依然能孝順的對外公外婆，可以帶他們去玩和參觀以及吃遍臺灣之類的，也不能讓他們擔心，即使沒有媽媽的操心，我依然能夠打理好自己。

另外家長親師日舉辦的新住民美食展，家長對於食物滿是期待的表情，讓我很緊張我的料理有沒有問題，不過他們吃下去後都是滿足的樣子，讓我很高興，看到所有老師、家長、同學們以及校長，都在享受這場的東南亞美食宴會，這個畫面真的很好看，把外婆教我們煮的菜，充滿媽媽味的料理，和大家一起分享，真的讓我很有成就感，媽媽雖然不在我身邊，但我可以把這愛的料理傳承出去，讓大家感受到愛的美好力量。

老師：這次參加新住民二代培力計畫，和我們主任及校長分享時，得到他們大力的支持，校長認為我們學校的新住民二代同學眾多，值得好好重視及關心他們。我和怡萱在本學期初的世界臺灣母語日時間，和全校師長做一個分享宣導，最後還剪輯了怡萱舅舅教印尼文的影片，和同學做一個趣味的有獎徵答，希望透過這個活動，達到文化交流及語言學習的目的，也希望新住民第二代的同學，能夠以說自己的母語為榮。另外，對我自己的影響是擴展了我的視野及看待新住民的方式，我們只是幸運的生在相對進步及生活便利的臺灣，我們的文化並沒有比他們高級或厲害，我們其實非常需要及仰賴這些新住民投入臺灣社會，不管是我們下一代的教育或就業市場。從印尼回來後，我發現新竹到處都有印尼商店、越南小吃和泰國雜貨店，滿街都是南洋味的風情，我怎麼以前都沒有注意到，在不知不覺中這些又酸又辣的香濃滋味，早就征服了臺灣人的胃跟心了。





家庭組



家庭組

王雅婷 同學 | 趙春艷 女士

學習國別：中國大陸河北 | 就讀學校：文華高中



今年是第一次回媽媽的故鄉河北唐山過年，桃園機場出發



聽說北方會下雪，很期待。回去的當天，到北京機場已經在飄雪了，當時興奮的無法形容，回到姥姥家的隔天，雪下得已經很厚了。雪中和姥姥的合照。

參加動機

王雅婷同學：在小時候還記得外婆家，風光明媚的小農村，哪裡有濃濃的人情味，最重要的還是慈祥的外婆，那個不老的笑顏，現在已經很多很多年了，我都沒有回去看看她，不知道她現在，還是不是依舊那麼硬朗，所以這次返鄉，我想除了學習家鄉文化，還有孝敬外婆。

趙春艷女士：非常感謝內政部移民署舉辦的「新住民二代培力計畫」，在臺灣生活十九年了，孩子今年也讀了高中二年級，已經五年沒有回去河北唐山了，藉此機會會帶孩子回家鄉感受、體驗大陸的人文，年節的氣氛釋放孩子學習成長的契機，孩子也從未在北方零下十幾度的地方生活過，應該會有很多新的感受，最高興的應該是孩子的外婆……。

分享計畫

返國後與班級、朋友分享，臺灣與中國的共通點，證明我們是一樣的，以減少大部份人的誤解與迷思。



成果與心得

經過了一整天的飛行和轉機，我到了這片父親和母親的故土，來接我們的是老姨夫，隔了整整五年的姥姥家，現在已經是 16 層的高樓大廈了，在我小的時候全都是一望無際的田野，我走上前抱住姥姥，我們真的太久沒見了！

過年期間我們去了唐山大地震遺址，這對我的媽媽有深刻的意義，那一年，我姥姥懷著她，老爺向鄰居借了小毛驢拉著大腹便便的姥姥去醫院，姥姥在顛簸之中自己生下了媽媽。地震遺址裡記錄著許多當時的場景，姥姥說那些那些模擬的簡易房，當時根本沒有蓋得這麼好，但是有很多東西都收藏的非常齊全，像是當時的老房子，地震後的工作會議出席證、救災英雄譜、慰問袋、各種雕刻等等……。

初一這天我們都不出門，在家等著姥姥的小輩們來拜年，在臺灣我們的親戚不多，過年也沒什麼走動，大陸不一樣，真是太熱鬧了！每個人說著吉祥拜年的話，這是在臺灣感受不到的親情。初二跟姥姥一起回到姥姥的娘家拜年，也是家族聚會的日子，加起來要好幾十人，這種大家族的場面我們沒有體驗過。我們到的時候，那些舅媽們已經開始準備午餐了，他們沒有專門的廚房，煮飯就是在兩個屋子的中間，叫穿堂的地方。鍋子非常的大，煮飯還在燒柴。更讓我覺得妙的地方就是，這麼一個大灶，一次有好多的功能：1 燒柴煮飯、2 兼具著燒炕，灶的火，直通到炕，飯熟了炕也熱了，炕在屋里。北方冬天非常冷，是天然的冰箱，這炕就是他們晚上睡覺的地方，和床一樣。3 順便燒水，我的照片有拍到，在灶的左邊有一個洞，有一個容器，鐵做的橢圓形的剛好放到灶裡面，怎麼這麼有智慧呀，真是佩服這些生活的巧思。吃飯也是在炕上，坐在炕上是溫暖的。姥姥的娘家房子都是平房，院子非常的大，院子裡面可以種菜，養雞，養鴨，養狗。我們這幾個生在臺灣被圈養的孩子看到這樣的地方，都覺得好神奇。在院子里玩得不亦樂乎。

快樂的時光總是過得特別的快，在大陸的時間也就這樣過完了。在這期間和大陸的親人們也學習了一些地方方言。比如說，回答知道了，知豆：「正」知道；能內：「正」能耐；列害：「正」厲害；移聖：「正」衣裳；格色：「正」特殊，特別；額的：「正」是的，對。只舉例這幾個。這是我用文字表達的，如果用語言直接講出來，唐山話很有意思。

這次大陸行探親非常有意義，是我長大懂事在大陸第一次過年，體驗燒柴做飯，自己做皮包水餃，體驗睡在炕上，到傳統市場陪姥姥去買菜。這二十天美好又難忘，感謝大陸親人們的關心愛護，真得很捨不得親人們。回到臺灣我會謹遵像親人們囑託的，我會更加努力學習生活，朝著目標前進，考上理想的大學，期許下一次的相聚。



回到姥姥家的第一餐，姥姥和阿姨準備了豐盛的唐山菜招待我們。



家庭組

吳沛臻 同學 | 梁氏翠 女士

學習國別：越南檳榔省 | 就讀學校：臺南後甲國中



和家人參觀一間擁有百年歷史的古厝



和越南的家人很多年才見一次面，讓我們更加懂得珍惜。

參加動機

吳沛臻同學：因為回越南可以學越語也能了解那邊的文化，而且我很喜歡那裡的文化，想再深入學習越南語，多會一種語言對自己的未來更有優勢，所以想藉由這個活動來達成我所想要的目標。

梁氏翠女士：因為很多年沒有回越南了很想念家裡剛好有這個機會可以回去，也可以讓小孩回越南學越南話，很感謝政府能夠有這個機會可以讓我回去家鄉看看，真的很感謝。

分享計畫

將我在越南拍攝的照片或錄製的影片分享給親友，敘說照片的故事給我親愛的家人，讓他們可以了解我在越南所發生、感受的事物。在當地先記錄好所學習到的事，並用影相記錄越南當地的人、事、物。回臺灣可以將這些紀錄、照片、影相，製作成簡報檔，跟學校導師借彈性時間來分享我在越南所見所聞，並且將我在越南所學到的文化介紹給班上同學，讓它們可以藉此機會了解不同國家的文化風情。將手上的各項資料做整理後，交給里長，請他們可排放在發行的社區月刊與里民分享越南風情。



成果與心得

這次 24 天的旅途中，我不斷的充實自己的所見所聞，為了就是不白白浪費這次的機會。在那裡的生活，真的跟臺灣完全不同，外婆家裡，沒人會說中文，一切溝通只能用越南話，我很喜歡這種感覺，無時無刻沉浸在越南的世界裡。在臺灣根本沒這個機會，回來越南的旅程中，有喜有傷，我開心的是我終於回來了，難過的是，自己的越文不是很流利，在溝通上多少有誤會，也沒辦法好好溝通，容易有代溝，雖然語言的不同帶來了許多麻煩，但是至少我們都知道我們很愛對方。

我們也很珍惜彼此在一起的時間，很多年見一次面，讓我們更加懂得珍惜，最重要的是在臺灣學的遠比不上這趟旅程的收穫。在臺灣學越南話，遠比不上回去那裡一個月所學的，環境的因素使我的越南話進步神速，而且越南字也越看越多，根本沒想到，才短短一個月的時間，我竟然進步這麼多。原本我也沒把越南話看的很重要，但是因為這趟旅程，我發現越南真的對我影響很大，也了解到學習的越多對自己越有幫助。



過年初一和家人一起去廟裡拍照求平安



家庭組

吳奇駿 同學 | 李永紅 女士

學習國別：中國大陸江西省 | 就讀學校：臺中市中港高中



帶著臺灣社會的愛，送上裝著滿滿幸福的福袋到醫院看望病友，也得到了醫院領導的肯定及鼓勵。



和爸媽帶著祝福卡、書包、文具和福袋，去探望偏遠地區留守兒童，和孩子們一同歡度一個不一樣的春節。

參加動機

吳奇駿同學：我長期以來看到罹患癌症的媽媽都在做些有意義的事，協助弱勢、關心他人、幫助需要幫助的人，而且這些都是不分地區和距離的去做。所以在我上國中時，考取了臺中市志願服務志工的認證，下決心以後要像媽媽一樣投入志工的行列。105年2月11日就是我17歲的生日，也意味著我將長大成人了，所以藉著這「培力計畫」想做點有意義的事，也給自己一個不一樣的生日禮物，第一次由我主導計畫全家參與的公益活動，也將是我人生最重要的紀錄！

李永紅女士：奇駿從小就很體貼、懂事，這次他知道內政部移民署有關這個『培力計畫』第一時間就和我討論想要來執行這個計畫，有了兒子懂事的話語，我沒有別的理由不支持兒子參與「培力計畫」的舉動，所以就一同報名囉！也算是送給兒子一個有意義的生日禮物吧！

分享計畫

這些年，我在臺灣做志工，也曾經隨我母親返回南昌服務弱勢家庭，眼見南昌服務資源和臺灣的相較貧瘠，我心裡默默立下一個心願：今年過年是我17歲生日（年初四，2月11日），我想趁著陪同父母親返回媽媽故鄉過年探親之際，做些不一樣的事：我央求父母親送我一個特別的生日禮物：就是陪同我，在過年期間，將臺灣帶來的關懷與溫暖，分享給南昌的弱勢貧童及癌友，祝福他們來年一切平安順利。

成果與心得

這次「愛的宅急便」活動結束後，成果是豐碩的，影響也很大，因為這次參與、服務和被服務的人數多，有近百多人，且很廣泛，有我們三口之家，還有大陸娘家外婆的家人，擴及到祖孫三代，有臺中市市立中港高中502班的全體師生，在該校周文松校長和班導師蔡芳玲老師的帶動下，師生們每人都提供了一張鼓勵、關心的卡片，使得對岸收到卡片的人無比的感動和鼓舞！在醫院裡我們看望了二十幾位的病友、家屬，有醫院領導和醫護人員的參加，總數就有近四十餘位。到留守兒童院時，有30位的兒童收到了愛心書包和文具學習組，加上院領導和地方長官，我們家9位共50位的大人和孩子們，大家一起共度了歡樂的春節，讓這些孩子們不覺得孤單，他們不是在世間被遺忘的角落，而是活在社會溫暖的懷抱裡……！在孩子們的臉上，我們看到了陽光和希望，更有美好的未來！

這次的活動後，也影響到了許多人，如在我們的大家庭中，就有個默契和約定，以後類似這樣送愛與溫暖的事情，在我們家要繼續下去，家人都盡量要參加，讓「愛的宅急便」在我們這代，甚至下代、後代，可以繼續傳承下去！

中港高中502班的同學們，感觸到自己是生活在很幸福的臺灣，比起那些受助的孩子們，自己是多麼的幸運，這也影響到同學們今後在學習的道路上會更加的努力和用心。

從醫院裡的病友和家屬眼裡，我們看到了這次活動的成果，就是當這些病友康復之時，也就是他們回饋社會之際。因為那天，我們一行人從看望病友的病房出來，走向院大門時，有位家屬攙扶著那位癌友含著眼淚叫住我們說：「今天你們給我帶來的祝福和問候，我銘記心中，等我康復後，向你們一樣，回饋社會，回饋大家，來幫助需要幫助的病友……。」

17號在中港高中502班分享的影響效果就更棒了，我們把從對岸帶回的小禮物，分送給同學時，老師和同學們都很讚嘆，異口同聲說：「下次要號召更多的同學來一起參加送愛的行列，現在要好好讀書，將來可以用自己的能力，為社會帶來更多的陽光和愛，也可以做更多有意義的事！」所以這次的成果，影響了同學的社會觀和人生的價值觀。



去醫院探望不能回家團聚吃年夜飯的病友。



家庭組

吳旻真 同學 | 石瑞梅草 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：嘉義縣六嘉國中



我的兩個阿姨是美容美髮師，這張照片是他在幫客人洗頭時所拍攝的，在她溫柔的手動下，客人被待的舒舒服服，頭髮也被洗得很乾淨。



媽媽和外婆準備開始煮酸辣魚湯，還有鏡頭後的我。圖中的魚是爸爸、弟弟和外公到附近的溪流釣的，還有旁邊滿滿的食材及調味料，都是這道菜好吃的關鍵。

參加動機

吳旻真同學：因為媽媽平常只能透過電話來跟遠在越南的家人聯繫，況且家中也沒有足夠的錢讓媽媽回越南，老師來跟我說有這個計畫時，心情頓時欣喜若狂，回家立刻向媽媽說有這個很好的機會，媽媽也非常開心，鼓勵我一定要努力撰寫計畫，用在學校所學的知識及技能，爭取能夠回越南的機會。希望藉由這次機會，爭取讓母親無憂無慮的回越南，我也可以趁這個機會好好的去學習越語、文化交流及體驗風俗民情。

石瑞梅草女士：太久沒有回家了，很想家，很擔心遠在他鄉的父母和妹妹們，女兒來跟我說有這計畫時，我覺得很高興，如果真的可以，我也想帶她回去學越語、讓家人看看他們的孫女以及做些有意義的事。

分享計畫



媽媽很想念故鄉的菜餚，有時候假日都會煮一些越南料理讓我們吃得津津有味。這次，我想讓越南的外公、外婆和阿姨吃吃看臺灣道地的小吃，所以要跟媽媽一起寫菜單，每天做一到不同的臺灣料理給越南的家人品嚐。返校後，第一階段先和班上的同學分享，第二階段請老師幫我安排在全校週會的時候分享，除了能夠讓臺灣的同學藉由我的眼睛及文字看到越南，更可鼓勵同樣是新住民的同學及學弟妹，多多去做體驗交流。

也要做校內傳承，讓學弟妹也能試著申請，成為國際交流的志工。不僅越南，校內其他國家的同學，也希望能夠協助它們回到家鄉去學習印尼語、緬甸語、菲律賓語及大陸方言等，讓我們學校的新住民活動更多元也更精彩。我住在嘉義縣六腳鄉，這裡有許多新住民家庭，老師曾經跟我說過政府有新住民的許多計畫，像是國際日、母語班等等，但是礙於師資難尋，沒有辦法推廣。我希望透過學校作為一個社區的中心點，成立越南文化交流小組，由我擔任組長，帶領學校內的越南新住民一起推動越南語言及文化傳承，再由學生邀請家長共同參與，漸漸將越南文化作為本校特色之一。



成果與心得

這趟越南行學習了很多平常在臺灣做不到的事情，因為太久沒有回去了，看到越南的家人還不知道要怎麼打招呼，有點尷尬，經過這幾天的學習之後，漸漸的跟外公外婆和阿姨，甚至隔壁鄰居，都能比之前更流暢的對話，這是我之前都沒能做到的成果，透過這一次的機會我也更重視越南話這一塊，並且把學越南話當作生活中的一部分，在未來的學業或工作上都是我自己的優勢。

在學越南語後，覺得在與越南家人視訊聯繫的時候能說能聊的話更多了，生活也有了些改變，在日常生活中也多了一種語言，媽媽為了讓我能更流利的說越南話，把越南話融入了平常對話中，這方法快速又有效，成效也有大大的進步，同時我也鼓勵學校裡的新住民同學多多學習媽媽的母語，作為自己的第二專長。

教越南小學生中文會話，基本的說問候語及自我介紹等等，是因為現在愈來愈多的越南新住民或是工作者會到臺灣，他們都是來到臺灣後才學中文，學起來很吃力，所以利用這一次的機會，即使沒有很多學生，一點點的人也是拓展國際交流的一大步。從介紹臺灣到學習中文，雖然過程中困難的地方不少，但是看到小朋友認真學習，就會有充滿力量來教學，成效是我有點出乎意料的，其實在做這個計畫的時候有想過最壞的打算，可是他們沒有辜負期望，每個人至少知道 Xin chào 要念你好 Cám ơn 要念謝謝等等，雖然認讀這個部分學不太起來，但可以說中文是已經很厲害了，很謝謝這些小朋友給我機會能夠獲得一個永生難忘的回憶及經驗，也學到新的知識。

臺越美食的成果很不錯，每一道菜肴看起來可口美味，除了可以學做菜之外，還可以讓越南家人嚐到有別於越南料理的重鹹、酸辣，清淡、鮮醇的臺灣菜。除此之外，自從家人們會使用平板來視訊後，生活有顯著的變化，原本只能透過電話來聯繫遠在他鄉的家人，有了視訊後，在想看到家人的臉龐時隨時都能見到，無論是聊聊天或只是看著畫面，都不會感覺到隔著遙遠的距離。



家庭組

吳慧柔 同學 | 溫芬莉 女士

學習國別：印尼加里曼丹 | 就讀學校：南投縣延平國小



吳慧柔與親戚們合照

參加動機

吳慧柔同學：希望能有親自到訪印尼的機會，能親眼看到母親的故鄉，跟阿姨、舅舅，還有許多的表兄弟姊妹們交流感情，也增長見識。

溫芬莉女士：遠離故鄉來到臺灣，就是因為嚮往這裡的生活環境，希望能給家鄉和下一代生活得更好。很感謝內政部移民署提供這麼好的機會，讓我們可以帶著子女一起回到故鄉印尼，讓它們瞭解不同的文化。

也希望有機會能帶著孩子回去看看。寒假剛好是農曆新年，大家藉著這個機會都會回家團圓，可以增加親戚朋友們交流的機會。

希望藉著身歷其境的交流，置身其中，藉著朋友的朝夕相處，讓孩子更快學會印尼語，未來如果有經商或求學的機會，可以提高競爭的能力。

分享計畫

於回臺灣後一週內以口頭、照片方式呈現，敘明親友概況描述、生活狀況、雙方異同等。以身歷其境的生動口語簡報，加上電腦及投影機撥放照片及影片，讓同學瞭解本次交流學習計畫的內容。分享兩地生活的異同。鼓勵同學珍惜幸福，努力上進。期勉同學把握機會，努力爭取交流學習的機會。以「古早味廟會」方式進行分享，營造社區民眾凝聚力。由學生聯絡簿宣傳、里長廣播等方式宣傳，或配合元宵節節慶活動進行。學校也將於母親節前舉辦母親節慶祝大會暨親職教育活動，歷年家長參與熱烈。於本活動中安排上臺分享，必定能達到良好的宣傳效果。



離開印尼前的送機

成果與心得

這是我從出生到現在第一次去印尼，這趟印尼之旅讓我學到許多印尼的習俗。在這裡讓我最不習慣的是一天要洗好幾次澡，每次說到要洗澡，我就嚇得要死，因為洗澡水總是非常冷。吃飯也讓我害怕，因為一餐吃完後，我都還沒消化完就要準備吃下一餐。肯德基餐點一送到時，讓我嚇了一大跳，因為竟然沒有漢堡，反而有飯，而也沒有湯匙，要用手抓著吃。別人都吃得很輕鬆，只有我吃得很辛苦。

印尼人都很熱情，到他們家時，他們都會泡咖啡、紅茶等，招待我們。有些人打招呼的方式和臺灣很不同，都會互碰臉頰，或是握兩隻手。我從出生到現在第一次去游泳，我看到許多小孩都玩得樂此不疲，我們也是。阿姨的小孩還教我如何游泳，我已經學會憋氣，她也教我在水中張開眼睛，但我就是無法完成。

雖然印尼的家人生活並不見得富裕，他們也很少使用網路。在每天吃過晚餐之後，大家會聚在一起聊天、唱歌，小孩子們一起玩撲克牌，是很單純美好的生活方式。離別的日子總是來得特別快。我和媽媽在即將離開外婆家之前，外婆和鄰居都在哭，大家都捨不得我們。我以後一定要再去一次印尼，因為印尼很好玩，家人的感情也很濃厚。

感謝內政部移民署提供我們母女這麼好的機會，開拓了我的視野增加了許多人生「第一次」的體驗、認識印尼的親戚們，並且建立深厚的感情、學會比較不同的文化與生活方式，並學會珍惜臺灣與印尼的美好。我一定要把這個美好的經驗傳承給其他姊妹、同學和學弟學妹，讓他們也有機會努力取得這樣的學習機會。



家庭組

李仁豪 同學 | 戴秀華 女士

學習國別：中國大陸福建省 | 就讀學校：花蓮縣花崗國中



回娘家鄉下和表哥一起 PK 象棋



和爺爺奶奶一起聊天看電視



參觀廈門大學

參加動機

李仁豪同學：依照目前家庭的經濟狀況，媽媽獨力負擔三個人回外婆家的費用非常困難，全家人的生計也由媽媽一肩扛起，遠在漳州的外公外婆年事已大，想回家探親探視非常不易，交通費用必須花許多錢，我覺得媽媽非常辛苦，希望能藉此計畫減輕她的負擔。

戴秀華女士：因為家中經濟不允許，無法帶孩子們回娘家，父親與母親數年未見孫子們，父母親年邁，身體也一日不如一日了，希望此計畫可以讓我和孩子回娘家探視父母並且略盡孝道。



至聖先師
孔廟位於中華人民共和國福建省漳州市長泰縣
左邊的照片中央是孔子的雕像，右邊的尖塔是文昌閣



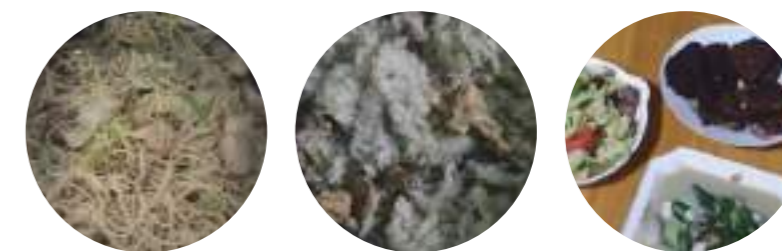
分享計畫

返臺後與家庭親友及社區分享，在學校也能更感同身受地傳達實際狀況，使臺灣各個階層對於不同文化有更實質的認識與交流，達到多元理解與尊重的社會。

成果與心得

感謝內政部移民署的補助及大力支持，讓我們母子三人可以回鄉一圓探親的夢想。因老天不作美，此次回去一直風雨很大及又濕又冷的天氣，路途雖然艱辛，但是想到要可以見到家鄉的父母及熟悉的環境，心理又是一陣得激動。這次回去看到父母年紀已高，身體各有一些毛病，每天都是藥物控制，前一些日子爸爸還住院開刀，我們相隔兩地，雖然通信很方便，但是能夠與父母家人團聚還是開心。爸爸媽媽許久沒見到孫子特別的開心。

因為氣候關係加上我的時間緊湊，導致行程改變。回去第一天先在廈門住宿三天，讓孩子熟悉廈門閩南文化和臺灣差異，看看廈門交通的便利。見識廈門大學的規模日漸龐大，開發也越來越壯觀，讓孩子們看到升學的多元選擇。我們去逛廈門老街及閩南老厝（紅磚四合院），吃著各種的當地小吃，讓我好像坐著多拉 A 夢的時光機快樂地回到童年的回憶。最快樂的事：我們每天陪著爸媽買菜、逛街、串門子及看歌仔戲，雖然短暫，但我覺得這是跟爸爸媽媽最親近的日子。



中國的年菜
在中國非常熱鬧
大陸一定要吃奶奶炒的炒米粉（左一）
還有舅媽做的糯米飯（左二）



家庭組

李婉華 同學 | 張蘭 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：高雄市鳳山高中



和越南家人一起出外吃晚餐

參加動機

李婉華同學：最近一次回越南，已經是七年前了。家中的經濟狀況一直不佳。而今，雖然外婆、外公都過世了，媽媽卻越來越想念越南。聽說越南最近進步非常多，我很想帶媽媽回越南看一看，也讓親友看看身在臺灣的我們過得很好，兩方文化衝擊、比較，產生的火花，是我最期待的。

張蘭女士：我到臺灣已經超過是二十年，可是從來未回到越南過農曆年，而今，公婆都去世了，我在越南還有多位親人，我很想念他們，希望和我一起和女兒一同在越南過年，讓女兒體驗兩方文化的差異。

分享計畫

我會將成果製成簡報，在家族或者媽媽與同鄉聚會時分享並加以說明。高一和同學公開

我新住民二代的身分後，他們常常對我提出一些問題，同學們的問題通常圍繞在教育方面；而我未曾在越南讀過書，媽媽也因為家裡經濟狀況很早就休學到工廠上班，所以無法位同學們解答。這趟旅程中，我會訪問表哥及表姊們的求學經驗，將訪談製成報告回到臺灣後利用課餘時間和同學們分享。



成果與心得

這趟旅程中我覺得我就像一塊海綿，不斷地吸收文化差異的激盪，並在兩方文化中找到對自己新的定位。從二月六日旅程的第一天開始，看到舅舅爬著梯子擦拭神壇就讓我大開眼界，在臺灣家裡的祭拜臺子雖然也因為要節省空間而選擇吊掛在牆上但只要踩著一個小凳子就可以清理與拜拜不需要危險爬高。

二月七號及八號是除夕跟初一，也是在整個越南農曆年中最重要兩天，除夕一早我就跟著舅媽到市場把還未買齊的物品補足。出發到越南前媽媽就曾和我說過越南人很重視過年就算借錢也要風光過年，到這兩天我真的深深感受到，不論家裡經濟狀況如何家家戶戶都會擺出一桌豐盛的祭品迎新年；像是和住我們在同一條巷子裡的一戶鄰居，他們因為經濟因素無法將簡陋且採光不佳的房子稍加修整，但是在除夕晚上拜拜時依舊準備了滿滿一桌供品，還有舅媽為了能夠在過年期間擺設更美麗的花還特地搭乘鄰居的車到較遠的市場買更新鮮更鮮艷的花朵。

初一零點零分一到在臺灣的話會聽見此起彼落的鞭炮聲，但在越南大家都不約而同地打開電視轉到政府統一播放鞭炮聲的頻道，因為越南早在 1995 年就禁止施放爆竹。小時候過年總是會玩仙女棒而那時媽媽就有告訴我越南的這項禁令，但詳細內容我是到這次實地生活學習才了解。

在家中祭祀都告一段落後，我們一家也開始走春，初二到姨婆以及乾阿姨家拜年，媽媽告訴我上次來越南時也有拜訪他們，但是我那時年紀真的太小印象很模糊，但是看到他們之後記憶碎片漸漸拼湊完整，看到許久不見的長輩們身體依舊硬朗就讓人覺得很安心。初三舅舅騎機車帶我到百年郵局以及紅教堂還有西貢市區參觀，看到高一報告中介紹的景點映入眼簾就體會到「讀萬卷書，不如行萬里路」的意義，原來紅教堂的美不只有在上次報告中再網路上找到的正面，整個建築物都留有法國殖民留下的風采，甚至還有人在側邊牆面留字，這些都是我從照片無法得知的訊息。初四到離家裡大約車程三十分鐘的水樂園遊玩，在這一整個早上和表姊以及表弟的相處我覺得我們彼此心的距離又更拉近，雖然有語言隔閡但是他們會盡力讓我理解，而我也盡量不依賴媽媽嘗試靠自己溝通，這樣的一來一往中也更讓我確定要好好學習越南語的目標。

搭飛機回臺灣這天到別時我哭成了淚人兒，坐在候機室看著手機裡的相片眼淚也不斷落下，這趟旅程每一天都在想著：為什麼我能夠接受到這麼多人對我的好，我想這一切都是出自於親情以及他們對我無悔的愛，相較之下我卻因為小時候他人對我不好的舉動而不願向別人提起母親的身分是多麼無知及不知足。這趟旅程過後，我知道我永遠都是臺灣人及越南人，今後也不會再刻意隱瞞這特殊身分。



家庭組

周怡廷 同學 | 阮氏算 女士

學習國別：越南廣寧省 | 就讀學校：高雄市民族國小



到越南阮平國小與同學合影留念

參加動機

周怡廷同學：平常媽媽都會教我講越南語，我覺得學習起來很不容易，但是我喜歡聽媽媽介紹越南鄉下老家純樸的風光，所以我很希望這次能跟媽媽回越南看看外公外婆，也希望在當地的環境下越語能更加進步，並且好好親自體驗當地的過年傳統習俗。

阮氏算女士：因為工作與經濟的原因，所以很多年無法帶孩子回越南，當這次知道新住民培力計畫時，心裡非常高興和感動，希望可以藉此機會帶孩子回越南娘家看看想念多年的外公與外婆，並且讓孩子在全越語的環境中學習，也順便體會農曆春節期間越南的傳統文化和習俗，讓他好好認識另一個在越南的家與同樣的家人，很感謝政府和內政部移民署能給我們與子女這樣的機會。

分享計畫

加強孩子的越語能力，能在日常生活中用越語溝通，親自體驗，深度瞭解越南的習俗。最重要的是成果發表會是一個最佳的舞臺讓孩子展現自己，能在成果發表會上用越語演講。也會在家庭親友、班級、協會與社區上分享。

成果與心得

這次回越南我學習到很多越南語，這也是動力讓我更加喜歡學媽媽的母語，我覺得學會越語能跟外公外婆聊天，還有跟越南的小朋友玩耍很自由自在，不用媽媽在身邊幫我翻譯，來到寺廟和白騰河古蹟裡讓我了解很多越南的文化、歷史，媽媽還帶我去夏龍市的歷史博物館讓我知道越南被法國統治了好幾十年，又跟美軍打了三十年的戰爭，我親眼看到越南戰爭的武器，炮塔，炮車，戰車，還可以爬上去體驗呢！到陶瓷工廠我才知道我們平常在學校我們美勞課做的陶土完全不一樣，那裡的產品大部分都用機器來做，而且越南的師傅都很勤勞，能耐勞吃苦又很厲害，看每個人的雙手都很粗但是做出的每一個產品都精美動人。

我上過越南國小的課程，覺得那裡的老師很嚴格也是很溫柔，小朋友上課很專心也很安靜，在課堂上老師都給同學鼓勵，關心或讚美，我看到班上有一個同學的筆壞掉沒辦法寫功課老師還幫他修理筆讓我覺得很感動。回越南之前媽媽有教我在越南的稱呼，我聽著很模糊，但是回到越南只要媽媽介紹一次然後我的表哥、表姐、表弟一起玩一下我就知道怎麼稱呼了，真的親自體驗接觸和聽講的差很多，這次回去只有短短在十五天但是我得到很大的收穫，我決定會更加努力學越語因為越南就是我的故鄉。



跟家人聚餐



陶瓷工廠學習體驗



家庭組

林信宏 同學 | 黃光蘭 女士

學習國別：越南同奈省 | 就讀學校：臺中市豐原國中



探望媽媽的外婆(阿祖)

參加動機

林信宏同學：因為我想讓越南知道我們臺灣的文化，所以我想藉由這次的計畫，到越南跟他們交流。

黃光蘭女士：讓孩子深入了解母親原生國家的在地文化、語言及生活。不只是走馬看花，而是可以親自體驗當地實際生活，期待孩子可以學習運用越南語言及越南人溝通交流，未來可培育第二擅長語言。

分享計畫

回國後搭配網路繼續做文化交流，將所有在旅遊期間認識的新朋友加入臉書或其他交流方式，旅程結束回國之後還是可以繼續跟越南的朋友文化交流。回國開學後，請老師幫忙安排於課堂上跟其他同學分享越南的文化，與臺灣有所不同。

成果與心得

這趟旅程能讓我學到很多東西，例如：廟宇拜拜文化、傳統市場、學校、語言交流還有我覺得最特別的是有收到很多紅包，在越南春節文化是每到親戚家他們都很熱情的招待，會發紅包給每位小朋友。這趟旅程真的很值得，能讓我好好了解越南的文化和美食。回國之後在班上跟同學分享，在越南的經過及一些有趣的越南文化和語言交流，臺下的同學一直發問，我都一一解答，還帶回越南名產邀果跟大家分享。



在越南參觀傳統市場



行程結束，從越南機場搭機，準備回台灣



參觀越南大勒風景區



家庭組

林毓珈 同學 | 劉宗敏 女士

學習國別：中國大陸貴州省 | 就讀學校：嘉義女中



與舅舅和舅媽參觀國酒文化城，了解到國酒的發展歷史還有許多有趣的飲酒文化

參加動機

林毓珈同學：強化自己的國際視野去體驗不一樣的生活，最重要的是去學習母語，增加文化的交流，關懷更多需要的孩童們，激盪出自己的創意及開發性。

劉宗敏女士：因為家庭困難，已經三年左右沒有回去大陸探親，想要帶孩子一起回去體驗家鄉。

分享計畫

與當地的孩童以及弟弟妹妹一起學習課程，去參加羅馬拼音的課程，並且利用課餘的時間了解他們的校園生活還有語言，和家人們在晚上的時間也會坐下來聊天分享，教導他們臺

語和臺灣的鄉土文化，也會和擔任志工的舅舅一起到較偏遠的地區教導孩子們唱歌或一些基本的相處之道，也到附近去蒐集一些舊的衣服提供給他們使用，關懷那些較弱勢的孩童，每週六都會固定到教會與一群人談論最近的生活或讀聖經，也能夠藉由這段時間和他們分享一些國外的趣事，將本土文化與國外文化融合，促進了群族之間的和諧度，不論是大人或小孩都能夠實際的去認識這些文化，增加自己的自信，並推廣到更多地方。



成果與心得

棒球是臺灣很夯很流行的一項運動，但是在中國並不是如此的，對於這項運動他們都覺得很陌生也不知道怎麼使用器具和規則，一開始拿出棒球手套的時候，他們都覺得好新奇，還好奇的問這是不是保暖手套，怎麼那麼大一個啊？天氣雖然很冷，不過我們卻都玩得汗流浹背、不亦樂乎。透過棒球運動的交流，不僅發揚了我國棒球精神，更讓他們體驗到不一樣的文化，讓他們在學校中也可以教其他同學一起玩。將這項運動傳出去。

外婆家吃的東西都是辣的，跟臺灣吃的習慣不同，我們也帶了嘉義有名的方塊酥和鳳梨酥送給他們吃，還有阿里山盛產的茶葉，也和他們交流了當地的高山茶與阿里山茶葉的不同，在店裡幫忙的經驗更是新鮮，接觸到不同的人，也了解到小吃的製作過程，真的很有趣，雖然工作很辛苦，不過在過年客人這麼多的期間幫上忙，也覺得特別的開心！

在中國，到了過年的時候家家戶戶都要去祭祖，而且跟臺灣不一樣的是，他們要在祖先墳前放鞭炮和煙火，弄得越熱鬧越好，也讓祖先們感受到過年熱鬧的氣氛，我們也和他們交流，臺灣祭拜祖先主要是用鮮花和水果來祭拜，他們有覺得很特別。要祭拜祖先可不是一件容易的事情呢！一大早就起來準備火炮，因為各個祖先都安葬在不同的地方，所以那天至少也爬了5座山，而且都是走荒草一步步往上爬的，路實在是很難走，爬上去的時候心情豁然開朗阿！一家人大概有將近20個人一起上山去，我是第一次爬那麼多且高的山去祭拜祖先，覺得特別的興奮，不過心情也格外的凝重，中國人就是很重視慎終追遠的這種感覺，所以每個細節都處理得非常好，絲毫都不能有所差錯。

在飯餘時間，和家人們一起聊天，多年不見的關心特別多，也有很多生活中有趣或煩心的事情要分享，我也認識中國的明星還有知道那裏知名的偶像劇，在餐桌上，小孩們就在一起討論學校的事情還有交流拼音和方言，到當地學習方言是最有效且最快速的，我也學得很開心。在學校的他們，常常打羽毛球，羽毛球也是他們休息時間主要的休閒活動，我也教他們說一些簡單的臺語，他們用臺語去問候長輩，大家都覺得有趣而笑得合不攏嘴，還有教他們過年過節該做的習俗。

另外有到較鄉下的地方幫忙蒐集及整理衣服，我認為培養一顆願意服務的心是很重要的，當地的天氣真的很冷，卻有很多小孩穿的單薄走在路上，一個人生存在社會上，其目的並不是在追求個人的享受，而是為人群服務，現在的我正於求學階段，要養成服務人群的習慣，將來服務社會才有良好的成果以及偉大的成就。回臺灣已有實際在社區裡頭做分享，也到此回歸線太陽館和遊客做交流，這次訂定的目標都達成啦！真是既感動又頗有成就感的！



家庭組

林瑩蕙 同學 | 張氏雪梅 女士

學習國別：越南同塔省 | 就讀學校：高雄市前鎮國小



過年街上很熱鬧

參加動機

林瑩蕙同學：媽媽照顧我們很辛苦，今年過年希望能回越南過年，看看外婆、外公，安慰媽媽的思鄉情懷。

張氏雪梅女士：因為可見到自己母親和父親，是一種很愉快的事情，所以才要報名。



表哥划舢舨載我們遊河



我跟表姊妹們穿著越南服合照；去觀音廟拜拜祈求大家平安



和家人一起吃年夜飯

分享計畫

外婆家有阿姨和舅舅、表哥、表姊和表弟，我想他們家裡一定很熱鬧，我會帶臺灣的遊戲去和他們分享，像是遊戲圓盤、跳個子、大富翁，教他們串珠手鍊、畫畫、說中文。越南的過年和臺灣不一樣，我想要比較一下臺灣跟越南的習俗有何不同，回國後跟同學們報告我的發現。媽媽說他小時候都在河裡捉魚，在田裡烤地瓜來吃，我好羨慕，這是在都市裡都看不到的。要去看看媽媽生長的地方，是不是很純樸？有清澈的小溪，有新鮮的空氣，我要用我的色筆畫下媽媽的家鄉，帶給我的同學欣賞。

成果與心得

這次跟著媽媽回越南外婆家，收穫滿滿，這種和親人們相聚的快樂時光我是第一次體驗到，心裡感覺好溫暖、被愛，好想要更多。感受到這趟旅程有好多值得跟朋友分享的事情，我也從中體會到親情的溫暖，原來我也有享受這被許多愛包圍的權利；我也學會如何珍惜當下、活在當下，享受造物者給我的一切所有，不去計較、比較，並且用一顆真誠感恩的心努力過著每一天。

我要跟媽媽好好學習越南語，這樣與親人們的距離就能更加親近，相信下次再踏上這片土地時我能更了解這裡的文化及人們生活的方式。我看到在越南的親戚們非常珍惜難得的相處時光，相較於臺灣，即便生活水平偏低，他們的的笑容仍燦爛、美麗。從中，我學到人的心情不應該由環境所決定，而是自己。去廟裡拜拜的時候，看見廟裡的中國文字備有親切感，人山人海相當有年味，像臺灣一樣，有數不清的攤販與叫賣聲，只不過美中不足的是當地有許多童工在做生意，我非常同情他們，這也反映了臺灣與越南的貧富差距。



家庭組

姚愷俐 同學 | 吳金和 女士

學習國別：緬甸 | 就讀學校：臺北城市科技大學五專部應用外語科



眉謬大大公園，那公園是有歷史性的大公園



摩谷的四面佛，摩谷是一個盆地，我們去的四面佛是其中一座山，

參加動機

姚愷俐同學：這次回去緬甸我想更了解當地文化和習俗，媽媽想在臺灣開店，將當地食物改良成臺灣人可以接受的口味，也讓我們一樣的人也能隨時吃到家鄉的美食，有種回到家鄉的感覺。另外我們這次回去我想去看外婆，外公過世沒看到他最後一面，外婆單獨一個人住，所以想去看她。

吳金和女士：因為愷俐從小到大幾乎都由外婆帶大的，自來臺灣定居後都沒有回去過緬甸，在臺灣只要看到外公、外婆的照片就會非常想，他們常想起緬甸的一切，現在只剩媽媽一個人在緬甸生活，所以想帶著愷俐回緬甸探望媽媽，因為家庭經濟較不充裕，因此想申請計畫，不僅可以減輕家中經濟，又可以帶著愷俐回緬甸學習母國的文化。

分享計畫

透過照片與緬甸親友分享我在臺灣的成長過程，並且跟他們分享我們去過那些地方旅遊，在旅遊過程發生了什麼事。透過照片與班上同學分享我這次回緬甸的所見所聞。並在成果發表會及網路上分享回緬甸探親暨文化交流之旅，不僅可以推廣臺灣、緬甸的文化、也可以藉由我的體驗、讓大家可以認識不同文化的內涵，翻轉彼此對不同文化之刻板印象。



成果與心得

此次回緬甸，發現緬甸人對於宗教信仰非常虔誠，主要宗教信仰為佛教。因此這次探訪許多寺廟，有些大寺廟，他們會在佛身貼上金箔，特別的是只有男性可以貼金箔，女性則是被限制了很多規定。在寺廟內部不可以大聲喧嘩，與臺灣寺廟的習俗一樣，也不可以「左手手指」指人、在寺廟內進食、任意照相，若要照相就要有使用者付費的觀念，需要支付照相費。不可用手撫摸孩子的頭部，尤其對出家人要記得男女授受不親，不要隨意的與出家人勾肩搭背的，因為這些行為舉止，在當地是被視為「大不敬」的行動。進廟宇必須脫鞋打赤腳，這是為表對神佛的尊敬，很多佛教國家都有這習俗，但緬甸不同的是，只要踏上屬於廟塔之地，不管路有多遠、山有多高、地有多髒、多艱苦難行，一定得赤足走上去，襪子都不許穿，連國王元首也不例外，女性還得穿長裙長褲，不得露出肩或膝蓋，而這就是緬甸的另一特色，一來天氣熱二來進廟方便，因此皮鞋店極少，人們都穿著拖鞋，赤著腳滿街跑。

這次回去緬甸最令人印象深刻的是去摩古玩，那邊的親戚非常熱情，還去了我們小時候住的家，雖然小小的，但是那裡是我最懷念的地方，也是令我覺得最溫暖的地方，因為那裡是我們大家的避風港，也是外公和外婆一起辛苦經營的書店，但現在因為房屋老舊無法居住，只好搬離，每當外婆想我們的時候，都會到那個書店，雖然那邊現在要面臨被拆掉的危機，但趁還可以回憶的時候，外婆常到此處回想我們一起生活、一起發生的趣事，回憶許多開心及難過的事情。

我也發現在瓦城有許多中國的食物，那是因為當地有許多的雲南人，甚至那裡還設立雲南會館，那裡是華人的形象，每當過年時就會辦桌，免費請大家吃素。而我也發現木炭在臺灣大概只有烤肉的時候會用到，但是在緬甸當地居民都用木炭、樹枝來生火，因為常常停電，所以需要發電器來解決電的問題。

因為都市和郊區落差很大，貧富差距也大，富有的人不用工作也不用愁吃穿，但是貧窮的人只能去撿垃圾，所以那邊的貧民、乞丐很多。眉謬的大花園，有設一個生態公園，因此遊客越來越多，而現在因為有開發捷徑路，所以花2個小時便能抵達。摩古是最有人情味的地方，地域雖然很小，但很方便，開車到山上只要五分鐘，那邊有一個我很喜歡的地方，就是澡堂，那邊的住戶有些沒有設熱水器，所以要到公共澡堂洗澡，那裡沒有設定時間洗澡時間，所以要洗多久就可以洗多久。



家庭組

胡安安 同學 | 劉曉峰 女士

學習國別：中國大陸江西省 | 就讀學校：高雄市前峰國中



和緬甸的家人們合照

參加動機

胡安安同學：很想回去外公外婆家過年，很熱鬧、很有趣。

劉曉峰女士：很期待利用寒假之時，回鄉和爸爸媽媽、兄弟姊妹聚敘聊聊，也是父母期待女兒回家團聚之意。

分享計畫

在家庭生活適應、語言學習及文化課程學習都要有所交流與體驗，回國後在課堂上開一個活動分享交流會，利用講解、照片與視頻等多種方式，與班上師生分享。邀請親朋好友來家裡做客，分享家鄉美食。



成果與心得

這次返鄉之旅，只有短短兩週的時間，雖然與家人們相聚的時光短暫，但我從中學會了很多，得到了成長。學會珍惜，懂得感恩。以前很少有時間能夠和大陸的家人一起過大年，此行可謂是一次和家人團聚非常寶貴的機會，通過同家人一起生活，我們之間心與心貼的更加緊密了。此行讓我學會了珍惜，懂得了感恩，我們要珍惜時間、珍惜親情，用心享受與家人們在一起的幸福時光；學會感恩，對家人的關心照顧要禮貌的說聲謝謝，學會主動去關心身邊的每一個人。同時我也非常感謝此次活動提供了這麼好的機會，讓我學會用心去記錄與家人共同生活的點滴幸福，用心去體驗家庭生活的分秒時光。

另外也學會生活，增長知識，包括：

1、學會用簡單的家鄉方言與家人進行溝通交流。如：「xi 飯」就是吃飯的意思，喝水也可以說成「xi 水」；「qie 水」是很能幹，或很漂亮的意思，形容一個人能在水上面站立是很棒的，就像少林寺的輕功「水上漂」一樣；「飛走」就是快點走的意思，用飛字來表達速度快感覺很形象。「尸×丫天尸×丫地」就是像太空梭一樣極快速的意思。

2、體驗家鄉傳統的年俗文化。大年三十早上家家戶戶都貼上喜慶的春聯，晚上是全家人最期待的團圓飯，晚飯後的時間便是小朋友最喜歡的煙花節目，大街小巷都能看到大人陪小孩一起放煙花，共度美好的除夕夜，凌晨 12 點家家戶戶燃放鞭炮，燭火通明、守更待歲。大年初一跟家裡的長輩拜年，說祝福語，再出門到外面熱鬧的街市體驗人山人海的熱鬧氣氛。小舅舅還開車帶我們去著名的沙洲壩紅井遊玩，在地人憑身分證免費參觀，外地人就得購票參觀喔！我們一走到紅井區，早已排滿長長的隊伍，準備用木桶從井裡拉吊水起來喝，果真的，大家爭相喝紅井水，象徵溫暖傳承。石碑還立著「吃水不忘挖井人，時刻想念毛主席！」大年初二便開始走家串戶的拜年了，到親戚家裡輪流做客，餐桌上一道道美食就像家鄉版的「滿漢全席」讓我垂涎欲滴，大家都是東吃一頓、西聚一餐，熱鬧非凡。

3、瞭解家鄉的歷史文化。家鄉是國家歷史文化名城、紅色故都，正月裡天氣晴朗，沐浴著明媚溫暖的陽光，我們在外公外婆的帶領下參觀了中央革命根據地歷史博物館、觀看亞洲最大的紅五星，沙洲壩革命舊址群等共和國搖籃景區，接受革命傳統教育。長征到延安從瑞金出發，原來我們國二的歷史課本就有寫到這一頁。

4、學習家鄉的飲食文化。大年初二起，我們便開始走親串戚，我從中領略到了客家釀菜、家鄉臘肉和各式小吃的別樣風味，其中外婆親手做的油炸果、臘香腸和紅魚更是令我流連忘返。

我也學會樂觀，更加自信。因為我的身體上有諸多不便，這對我的正常學習和生活造成了一定的影響，回到家鄉，家人們對我百般照顧，關愛有加。外公外婆都是非常樂觀和幽默的人，年輕時候的苦難生活讓他們養成了簡樸的生活習慣和積極樂觀的心態，家人們都非常關心我的日常生活，給我加油鼓勵，教我珍惜自己所擁有的，因為「當你抱怨沒有鞋的時候，還有人沒有腳」。在這樣一個充滿歡樂和愛的大家庭生活，讓我每天都充滿幸福的笑容，我將繼續積極樂觀的面對生活，自信從容的過好未來的每一天。



家庭組

翁義武 同學 | 陳紫玲 女士

學習國別：柬埔寨 | 就讀學校：臺北市育成高中



探訪吳哥窟歷史古蹟

參加動機

翁義武同學：希望可以回到柬埔寨看看外公、外婆，還要了解當地人文和發展。

陳紫玲女士：很久沒有回到家鄉，所以很想念那裡的家人，希望藉由這次機會回到柬埔寨看看那裡的變化和家人聚聚。

分享計畫

利用班級分享會向同學分享我的學習經驗，並且向導師自我推薦，在班會時間分享我在柬埔寨的所見所聞，希望二類組的同學一起學習理解讀理工科國際意涵。輔導老師也邀請我，將此次的學習心得寫成文章，將刊登於全校性的輔導簡訊刊物上，希望藉此次國際學習經驗，向全校同學分享柬埔寨的歷史與今日的興起狀況，工同學們未來在國際觀與生涯發展上的參考。



成果與心得

這次去了一趟回來，讓我更看見了國際的發展趨勢，不管是英語能力，還是經濟建設，都已經有進一步的發展，然而生在臺灣的我英文卻是我覺得最有壓力的科目。體驗了很多在那裡的生活，雖然有很多不習慣，也有很多無法接受的事情，例如：在雞的旁邊殺雞，或是座車是用喊價的，不過有這種在臺灣體驗不到的經歷是蠻有收穫的。在那裡的觀光區，有很多觀光客，西方的東方的都有，其中大陸觀光客最讓我印象深刻，因為去那裡的中國觀光客人最多，其實在臺灣也有很多大陸觀光客，但這次更讓我看到大陸的觀光實力。其實在那裡的觀光產業是可以很發達的，我覺得只要在做好衛生和提高工作水準。

回來之後，影響我最深的是，我學會知足，去過那裡我才發現，身在臺灣的我，物質生活很豐饒，衣食不缺，以前的我總是會不滿足，會想要很多東西，還學會了不能浪費，既使是一粒米粒，因為才知道有食物是多麼美好的一件事，或許，我還沒看到這整個世界，但我從這次體驗，也了解到生命上許多重要的事。而這次體驗也深深地影響我對國際的觀感，由於是第一次體驗到異國風情，我相信在很多國家都有和臺灣很多不一樣的文化、風情，讓我想去世界探索，也增加了與國際交流的信心，我回來之後有仔細想過，英文是個重要的國際語言，因此我回來之後就一直在找學好英文的方法，之後我選擇認識一些外國人一起聊天，我在去柬埔寨之前，都只是想說英文只要應付考試就好，回來才發現，不會英文是很難在外國溝通的，媽媽不在的時候，我真的只能當啞巴了！

由於這次內政部移民署提供了這個補助，讓我見識到了不同文化不同的視野，如果沒有這趟旅行，或許我還是為了應付考試讀英文，或許我會很不知足我現在的生活，或許我還是不知道國際的種種交流。我也對媽媽的看法有所改變，在臺灣，看不出媽媽在之前家裡的狀況，兄弟姊妹的生活，與父母親進餐的樣子，在臺灣只看得到媽媽關心我們，和照顧整個家庭，認真為我們付出的背影，到媽媽的故鄉，似乎是放下了重擔，雖然身體又一些不適，但很少看到媽媽能夠開心地拍照，高興的笑，所以我知道媽媽並不是應該的要為我們付出，而是應該要互相依存，互相扶持，媽媽培養我茁壯，而我也應該要為此付出些什麼。



家人到機場送我



外公烤乳豬請大家吃飯



家庭組

康佑安 同學 | 謝幸容 女士

學習國別：尼泊爾 | 就讀學校：臺南市立人國小



康佑安在表哥 Avish 的十六歲尼泊爾生日上，帶上尼泊爾傳統帽 Topi、點蒂卡 (Tika) 合照留念

參加動機

康佑安同學：我很想念尼泊爾的阿公、阿嬤，想吃阿嬤煮的尼泊爾料理，和表兄弟姐妹一起玩耍，而且尼泊爾鄉下的空氣很好，還有全世界最高的聖母峰，再回去尼泊爾是我的夢想。

康德培先生：我夢想著想要送我所有的孩子固定回到尼泊爾，去體驗尼泊爾的生活與文化，並學會說尼泊爾語，畢竟是不同的文化，我很高興內政部移民署可能給我這個機會完成我的夢想。

分享計畫

返國後，孩子將與班導師討論，預定一個綜合活動時間，於課堂利用文字、影像圖片或口述方式發表此行的點點滴滴及收穫。



成果與心得

把握一週短短的探親時光，我們與祖父母三代同堂朝夕相處在一起，從最初的陌生靦腆，到話別時的離情依依，「血濃於水」的脈流劃開彼此語言的隔閡。家族慶生與多次的臺尼美食交流，營造了溫馨和樂的家族氣氛，凝聚了家人之間的情感，看著尼泊爾家人膽怯地嚐著黑麻麻的臺灣皮蛋，歪嘴斜臉的古怪表情，令人捧腹大笑；臺灣除夕夜，大姑姑教我們做尼式點心沙摩莎 (Samosa)，其金黃三角體的形狀像極了應景的元寶，於是我們即興中文教學：「招財進寶」，家人們怪里怪氣的口音，逗得我們合不攏嘴，歡笑聲不斷。

孩子的學習力特別強，記性佳，家人用尼泊爾語講過幾次的語詞，佑安很快的就記在腦海裡，阿嬤問要吃什麼？他也會用尼語回應：「現在不餓，等一下！」最令我們印象深刻的是一離開老家，巴士來到某個休息站小憩，佑安如廁後，突然領著一位老伯來找爸爸，原來，老伯是老家後方的鄰居，他搭另一輛巴士前往加德滿都。

我好奇的問佑安：「這位老鄰居，你怎麼有印象？」

佑安回答：「看過一次啊！阿伯問我『Pua Qwei (尼語：爸爸在哪裡？)』，我就帶他來找爸爸啊！」

記得，在 2015 年的【新住民親子共學母語心得感想】創作裡，我與孩子一起寫道：「“Language is power.” 多認識一種語言，就增加一分與人溝通和競爭的能力，從中接觸到多元文化，豐富自我內涵，開拓國際視野。」聽完佑安的回答，心裡很感動，孩子本著初衷，在尼泊爾一點一滴蓄養共學母語的能量。

觀光業一直是尼泊爾的經濟命脈，翻出十多年前我初訪尼泊爾時的手札，隨意寫下了這些字句：

Nepal has three religions: Hinduism, Buddhism, and Tourism. — A popular Nepali saying —

尼國三教派：印度教、佛教；還有觀光教。

言簡意賅，既貼切又幽默地勾勒出尼泊爾人日常生活中形影不離的「三教派」。然而受到地震的影響，遊客裹足不前，旅行社、餐廳、飯店、商家…等觀光相關事業，猶如瘟疫染身，誤觸骨牌機關似的，一家一家地相繼倒閉關門；倖存的店家，精簡人事、縮編開銷，孜孜矻矻地守店待客臨門。為了盡一己之力搶救尼泊爾的觀光生機，我們在臺灣特地製作了一塊「I'm in Nepal Now」的紙板，上頭印上了臺灣和尼泊爾的國旗，每到一處景點，或是執行了計畫中的任務，我們全家拿著紙板拍照留念，然後將影像上傳到社群網站，向大家介紹尼泊爾的美麗，歡迎世界遊客安心造訪尼泊爾。



康佑安在千年古城—巴克塔布體驗製陶工藝。



家庭組

張永龍 同學 | 張少欽 先生

學習國別：中國大陸廣東省 | 就讀學校：宜蘭縣慧燈中學國中部



1/30 好開心！要出發了！在機場的航空公司櫃台要 CHECK IN 了

參加動機

張永龍同學：自小到大，與廣東和澳門的親人聚少離多，每次回去都時間短暫。行色匆匆，和祖父母、伯、叔、姑姑、堂兄弟姊妹等，還沒有完全見到面可能就要回臺，所以，對當地的文化、語言尚未完全熟悉卻離開，希望有機會能停留 1-2 週好好認識我的家族文化及學好基本的家組語言更能夠多點時間與家人相聚。返臺後，能將廣東和澳門的見所聞與同學、朋友分享，為推廣尊重多元文化的觀念與行動，盡最大的努力。

張少欽先生：希望兒子可以多學習廣東話及了解家鄉的文化，更可以多點時間與他的祖母及其他家鄉親人相處。



抵達廣東中山奶奶家，奶奶親自做了廣東中山有名的點心【煎堆】



1/30 抵達澳門機場出關，澳門關關充滿過年的年節氣氛！

分享計畫

於廣東中山結束行程回臺製作成簡報後，於開學前邀請外公、阿姨、舅舅、堂兄、堂弟、堂姐、堂妹等親友，到家裡作客並分享成果。邀請班級導師與同學利用班會時間分享廣東中山的探索經驗及美食料理。將作品放置社群中，分享給社群朋友。

成果與心得

這趟返鄉之旅，讓我對澳門這個行政區深入的了解。從澳門建築物可了解其曾為葡萄牙殖民地的歷史，許多色彩浪漫的建築物充滿葡國的氣息，我發現澳門的年味十足，在澳門停留的三天中，街道上不論店家或住家甚至飯店，到處都是張燈結綵、喜氣洋洋！好棒的年節色彩，這在澳門真的非常熱鬧！

廣東中山市是模範城市，時間在中山市改變了他的樣貌，從古老城市走到現在是新舊交替的城市風貌，不變的是廣東人的飲食文化及美食風味還存有濃濃的廣東味。廣東中山的餐廳，也有分不同的種類和供餐時間，早上早一點想吃早餐就有專門賣粥、粉、麵的小吃店，近中午也有酒樓或茶餐廳可飲茶吃點心一直都持續營業到晚上，還有海鮮火鍋店專門供應新鮮魚貨的餐廳，當然也有其他更多樣的餐廳。

這次到澳門，吃到許多澳門的美食，如茶餐廳中的葡國雞飯、道地的鼓椒排骨炒河粉、焗烤豬排義大利麵、鮮蝦雲吞麵，還有吃茶餐廳一定會點的飲料，就是鴛鴦奶茶。這麼多美食中，最推薦的是在澳門市區裡，維景酒店旁的巷子中一間「酸辣粉」超好吃！在廣東中山吃到的美食就更多了，除了朝思暮想一到那裡就想吃的廣東肉丸粥、酒樓或茶樓的廣式點心。這幾天當中最令我懷念的還是奶奶為了我們親手做的廣東有名點心「煎堆」，好好吃喔！有奶奶的愛心，吃起來特別不同！

就我們而言，要回澳門廣東一趟是如此不容易，因為自己學業、父母的工作、經濟的考量，令我們少有機會返鄉，這次能有補助讓我們有機會在原鄉停留久一些，真的看到許多之前沒有能看到的風俗民情及文化傳統、吃到之前因停留短暫無法品嚐到的美食、見到不常見的親友，這對我們新住民來說都有著深厚的影響，我生活於臺灣因此不能深入了解原鄉國的一切，如今這樣一趟旅程至少讓我對澳門及廣東的文化及美食有了更深一層的認識及瞭解，爸爸的廚藝一直都找不到適當的幫手，所以才做得辛苦以致生了病，這趟美食之旅讓我對澳門及廣東的美食有更高一層的興趣，也許將來有機會再多加研究努力創新，也許能成為爸爸事業的好幫手，雖然現在年紀尚小，但這粒種子已經埋入心中，等我長大成熟它也會發光發亮！



家庭組

張育慈 同學 | 王秋秋 女士

學習國別：緬甸仰光 | 就讀學校：金陵女子高級中學附設國中部



和緬甸的家人們合照

參加動機

張育慈同學：因為外婆生病，剛好想利用過年連假的時間陪媽媽回娘家探望，在學校得知內政部移民署為新住民舉辦的這個活動，覺得很開心！因為既可以省下機票錢，還可以促進臺灣和緬甸的文化交流，真是一舉兩得！

王秋秋女士：讓媽媽看看多年不見的孫子，媽媽年紀已經大了，看到孫子會開心，病也許會好的比較快，也藉此機會讓小孩子更了解娘家文化。

分享計畫

希望可以讓大家更認識緬甸人民的生活及風土民情。利用班會課，自製簡報以及短片分享。利用朝會與全校師生分享此計畫之學習及心得。在校內各大樓梯播放短片，文章則刊登

於全校輔導刊物「紫色心情」。國際週將增設東南亞攤位介紹，將與校內新住民家長及學姊學妹共同輪值介紹各國文化。



成果與心得

緬甸對我來說真的是個處處有驚喜的地方，因為和我們的華人文化不同，所以常常一件小事我也覺的天啊這太酷了的感覺，例如剛下機要去吃飯時，走到機場外你就可以看到男生遽然穿裙子，雖然我印象中知道他們會穿，但幾乎每一個人都是這樣穿，為什麼我很驚訝？因為在臺灣你也看不到原住民走在路上試穿著他們的傳統服飾走來走去，我相信不只臺灣其他的國家也很少看見，所以我們都說緬甸是現在唯一熱衷於自己國家的傳統服飾的國家，

緬甸是一個多民族的國家，共有 135 個民族，主要有八大民族：緬族、克欽族、克耶族、克倫族、欽族、夢族、若開族、撣族。同處於緬甸區域文化內的八大民族，在文化上有著共同的特點，也有著自己特色的文化。在服飾上這八大民族有著一些相同的特色，如這八大民族的女士都穿紗籠，男式都扎包頭。為了適應熱帶氣候，多用薄紗製成。婦女一般都留長髮，卷髮髻，並插花，還特別喜歡佩戴各種首飾。緬甸人很少穿鞋襪，男女老少都愛穿拖鞋。

在緬甸，不論男女平時很少穿鞋襪，不是光腳，就是穿拖鞋或有孔的涼鞋，政府官員只是在接待外賓時才穿鞋襪。說到了不穿鞋這件事情我真的覺得他們好厲害，因為緬甸的路其實不是很平坦，也很少柏油路，幾乎都是黃土砂石，光著腳丫踩上去光想就結的好痛，而且在路邊你可以看見一種遊戲，感覺相足球，不能用手碰只能用腳踢，又很像排球，有個比人高的網，你要踢到對面去，幾乎每個地方都有這東西，我有一次也心血來潮決定去比賽一下，但總是把球踢偏，完全沒有得任何一分，不能像他們一樣隨心所欲的操控球，有練過就是不一樣，雖然我的技術很爛，但他們還是很用心的教我，我很喜歡著個遊戲，大家只因為一顆球而聚在一起，一起笑一起歡騰尖叫，這感覺真的很好。

還有跳棋，但他們沒有像我們一樣的棋盤和旗子，所以只好搬一塊石頭在上面用粉筆畫線當棋盤，在隨手拿數量比較多的東西，例如小石子或小辣椒當旗子，然後就開始玩了，就這樣隨便一個東西就可以玩這真的厲害，不像臺灣的小朋友有電腦或手機了，還是感到不滿足。

回到了臺灣我迫不及待的想把我在緬甸看到的東西說給朋友們聽，所以就利用了班會課的時間來報告，也當作了之後在學校很多新住民活動要上臺的小小練習，雖然大家都是認識的人，但還是有點小害羞啦，不過比我預期的還要順利，這次的報告因為上述的原因我不是講我去緬甸做了什麼而是想要讓大家初步的了解緬甸，所以就用 ppt 比較簡單的方是呈現，我分別從食衣住行來簡單的講緬甸會看到比較有趣的東西，讓同學們知道假如要去緬甸旅行時會遇到什麼有趣的事或會遇到什麼樣的麻煩，使大家對緬甸產生興趣。



準備要坐飛機回媽媽的故鄉



家庭組

張領河 同學 | 裴氏名 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：桃園市大華國小



新住民學生回越南家鄉娘家全家福照

參加動機

張領河同學：三年前爸爸去世了，媽媽更是一個人負起所有家計收入及照顧我們二兄弟的重任。媽媽非常的辛苦，她一直有一個心願就是在農曆過年時可以帶我們兄弟倆回越南，和外公、外婆、舅舅、阿姨們團聚，希望能透過這次的計畫幫助媽媽完成這個心願！

裴氏名女士：當初在姐姐的介紹認識了我先生而結婚生子。三年前先生因病過世了，我一個人電子公司工作賺錢，政府、學校也常提供許多補助，讓我很感恩，我會堅定地留在臺灣，把兄弟倆扶養長大，教養他們成為有用的人！很久沒有看到爸爸媽媽了，我很想念他們，也想帶二兄弟一起回去讓他們也體驗越南過年的熱鬧生活。

分享計畫

希我和弟弟和學校老師討論後，我們也計畫將我們到越南這段期間的過程利用數位設備（數位相機、攝影機和平板電腦）記錄下來，回來臺灣之後進行編輯，製作「我回外公家，越南生活實紀——越南人的食衣住行」數位檔案，完成後在下學期在班級和全校（利用共同宣導課時間）和全校師生進行報告和分享。



成果與心得

記得上次回去越南外公家是三年前舅舅結婚的時候，這次能夠回去過年真的非常難得，我和弟弟、媽媽都非常的開心，媽媽是在越南出生和長大的，然後嫁給臺灣的爸爸，我看到她與外公外婆與親人的互動，雖然我聽不懂她們在說什麼，但我知道她非常的想念他們，這趟回來拉近了我們親人間的感情，真的是太棒了。

和外公和外婆的溝通，我會用越南話來稱呼他們，其他的只能用簡單的越南語和她們講話，表哥表妹們講得我也幾乎都聽不懂，越南語講話的速度很快，我們只能比手畫腳或用一些英文來溝通，他們的英文學得比我還好，我希望回到臺灣後媽媽能夠教我講更多的越南話，我也要認真的學英文和越南文，這樣我下次回來時能和大家多多講話。

這次回越南前，我有將我在臺灣家裡生活以及學校的照片做成數位檔案用平板電腦帶來給越南這裡的親友看，他們都覺得非常的有趣，讓他們知道我在臺灣的生活和學校的求學情形，幫助他們了解我們臺灣。寒假前老師也有借我數位照相機，要我到越南後儘量拍越南的所有事物，包括食、衣、住、行、育、樂等，所以我有認真的觀察了越南人的生活，尤其是和我們臺灣不一樣的地方，我都先把它們拍下來，希望能夠帶回去介紹給臺灣的同學，讓大家能夠了解越南。

跟著媽媽這一次回到越南，感覺到媽媽非常的開心，從知道得到這個計畫補助能夠回去媽媽每天都很興奮，每天我們都計畫著回越南要到那些地方去，想到媽媽是這麼勇敢一個人到臺灣，離開她的爸爸、媽媽到一個她生活和語言完全不一樣的地方，要工作和照顧我們兄弟非常的辛苦，媽媽每天都工作到很晚才回到家，我雖然沒有了爸爸，但已經六年級了，我要更懂事和孝順媽媽，如果長大賺錢，一定要讓媽媽可以隨時想回越南都可以回來。



新住民學生和媽媽在越南胡志明市海邊戲水



家庭組

梁民璋 同學 | 梁春桃 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：高雄市右昌國小



和朋友一起用餐大家很開心，我和他們溝通時都用越南語講

參加動機

梁民璋同學：回去越南看阿姨、親戚們過年時，了解越南過年的風格、文化、宗教、慶典、年節美食，讓我更深入了解越南的生活及其他習俗，以便未來能架構臺灣與越南的橋樑。

梁春桃女士：我因長期居住臺灣，已經有多年未回越南老家過年，現在有機會回家過年，希望藉此重回故鄉尋舊，帶小孩了解越南過年的情景。

分享計畫

藉由家庭聚會，分享越南外婆家中成員、朋友、婚姻、生活習慣等各種生活方式。利用每週三導師時間，分享並教導同班同學越南語的各種說法。利用彈性時間，不定期分享越南體育運動、文化、藝術、建築、雕塑、電影、音樂、舞蹈及文學等，以不同主題與同班同學分享。

在新住民聚會上，辦理各項生活問題的交換，互相尋求解決辦法，紓解生活的壓力與辛苦等，並舉辦各國烹飪與美食品嚐，共同為社區創造和諧的異國文化。另外，對於社區民眾有興趣者，舉辦越南語教學，讓臺灣及我們新住民的子弟們能共同學習越南語，一面學習一面交流。



成果與心得

從知道我參加了這次計畫我就上網去查一些和越南有關的人、事、物等並和母親詳談，增加我和姐姐對越南的了解，母親常帶我和姐姐一起回鄉，而從我出生到現在也和家人一起回鄉五次以上了，所以我對越南有了初步的了解，而這次回去看姨婆、親戚又是政府補助回鄉去看她們，她們都很高興，一直說我將來一定能為臺灣和越南兩國的友誼做出非常大的貢獻。

這次回去我母親和我說外公以前是探險家，外婆是村長，而我的親戚們在越南大部都是做商業的，一位是賣越南美食，一位是翻譯人員，這次回去我也有去長輩那裏拜年兩位親戚家長輩，並和兩位長輩有深入的交談，因為我會說越南語，從兩位長輩和很多鄉親了解到我們這次回鄉的目標如下：

- 1、越南的家庭生活：瞭解外婆姊妹家中的家庭成員和朋友，他們的生活習慣、節日慶典、宗教活動的不同與相同之處。
- 2、越南的語言學習：學習語言及方言的講法，了解人與人相處的禮貌用語，問候溝通的技巧及常用會話……，以了解越南語、國語和臺語的相同與相異之處。
- 3、越南的文化交流：藉由阿姨與親戚的介紹，來了解越南建築（家庭住宅、廟宇……）風格、文學取向、宗教慶祝、節日活動、美食手藝……等與臺灣的異同之處。

另外，藉由這次交流的機會，讓他們了解臺灣對從他鄉遠嫁到我國所受的照顧及幫助。母親和我說這次政府會辦這個計畫也是因為前一段日子越南發生排華事件，很多臺商因此受到很大的損失，所以才會有這次以東南亞國家嫁來臺灣所生的第二代為培育對象，希望以後在東南亞國家如再有相同事件發生，我們這些優秀的新住民二代能幫政府和對方政府溝通，減少政府和民間企業的損失。經由這次的返鄉活動，讓我更深入去了解越南，希望政府繼續辦理這項活動，讓更多的新住民第二代扮演溝通的橋樑，重新建立起臺灣和越南更深一層的友誼。



這是越南的市政府辦公的地方，它是越南最古老的建築，也是胡志明市的中心。



家庭組

郭紋孜 同學 | 劉育安 女士

學習國別：柬埔寨 | 就讀學校：高雄市右昌國小



媽媽、妹妹、我和、舅舅去柬埔寨的湄公河玩水和吃東西

參加動機

郭紋孜同學：想幫媽媽完成心願，回去探親，並藉由這次機會能把媽媽的故鄉——柬埔寨，介紹給同學、社區和有興趣的朋友瞭解。

劉育安女士：已經十多年沒有回柬埔寨了，很想藉由這次機會回去看一看柬埔寨的親友，並帶兩位女兒回去探視素未謀面的外婆，並解思鄉之苦。

分享計畫

藉由瞭解與學習柬埔寨外婆家庭生活、學習柬埔寨語言、語法、問候及瞭解學習柬埔寨不同文化等，分享與家庭親友。利用每週五導師時間分享並教導同班同學柬埔寨語的各種說法。招募里民志工，舉辦新住民文化成長學習講座、新移民飲食烹飪學習、社區參訪或社區柬埔寨語言教學等活動。

成果與心得

柬埔寨那邊的豆漿太甜了，我看老闆都把砂糖加太多了，而且還有加冰沙，那邊的螞蜂窩，還有炒蟋蟀、炸蜘蛛和青蛙，我覺得好噁心都不敢吃，那邊不只有煎荷包蛋還有烤雞蛋，烤芭蕉在臺灣是沒有的紅毛丹長得類似荔枝可是又不是荔枝，長像很奇怪，龍眼樹種子小肉多，那邊的飲料大多是咖啡，媽媽說：「那邊的可樂不能喝。」我也不知道為什麼，冰的顏色跟口味差很多，我們這裡是什麼顏色就什麼口味。

媽媽還說，那裏的婚禮跟我們這裡不一樣，而且婚紗還要換很多次，婚禮結束後，會邀朋友們到前面唱歌、跳舞而且收到邀請函的家人只能去一個人。那裡的攤位幾乎都是賣黃金的，有一次我們還坐嘟嘟車去湄公河玩水，因為都沒有計程車，我們都是坐嘟嘟車去玩的，所以坐一趟都不少錢，像我們坐一趟就要五萬元的柬埔寨幣，都是用紙鈔而不是用錢幣。

另外我學到了數字、吃飯、洗澡、睡覺還有謝謝。

最後一天早上起來，伯母已經比我們早起床，買早餐給我們吃，吃早餐的時候，我們一邊吃一邊聊天，伯母問我和妹妹說：「來柬埔寨好不好玩？」媽媽把伯母的問題翻譯給我們聽，也把我們的回答翻譯給伯母聽，伯母問我和妹妹說：「要不要再回來柬埔寨？」我和妹妹回答說：「要啊！」當然也是媽媽翻譯的，伯母還問了我和妹妹很多問題，時間快到了，所以我們就坐嘟嘟車去金邊的機場。

這次很感謝內政部移民署幫我們回柬埔寨看外婆，也讓我了解到柬埔寨的風俗。



媽媽、妹妹、我和、舅舅去柬埔寨的湄公河玩水和吃東西



媽媽、妹妹、我和外婆、舅舅去柬埔寨皇宮裡面的鴿子廣場，餵鴿子



家庭組

陳仁俊 同學 | 翁華玲 女士

學習國別：中國大陸福建省 | 就讀學校：花蓮市國立特殊教育學校



跟家人一起去南寨山廟宇拜拜

參加動機

陳仁俊同學：藉由這次機會，想跟隨媽媽一同到外祖父母家體驗家庭生活與年節氣氛。

翁華玲女士：藉由這次機會，帶著子女回到娘家，讓他們目睹與臺灣環境不一樣的地方。感受外祖父母親情的溫暖，適逢政府德政，有這個平臺，得以讓我和寶貝一起圓夢，也感受政府對我們新住民的重視與照顧。

分享計畫

家庭中有這位這樣特殊的小孩，不管在教育上及照顧上萬分的艱難；雖然如此還是想讓寶貝走出戶外，讓他看看不一樣世界、感受不一樣的感受，也藉著這樣的機會讓寶貝和表兄弟姊妹一起行動，讓它們互相認識、相互學習，相對於寶貝的學習是幫助很大的。這寒假帶著臺灣政府給予的溫暖起身，動腳走出寶貝自信！



成果與心得

承蒙此次中央政府給予新住民舉辦的新住民二代培力計畫並幸運被選中得到了補助款，讓我能與孩子順利到了外婆家——福建平潭。

此次的旅程讓我們體驗了海上直航「臺北淡水八里——福建平潭」。冬天的風浪坐船讓人既期待又怕暈船，最後還真是經歷了氣候不佳船期一再延後跟飽受暈船之苦。經過了三個半鐘頭的航程終於到了日思夜想的娘家，孩子的外婆家，在平潭度過了快樂的寒假，享受了與外公外婆及家人團聚圍爐，讓寶貝們感受跟臺灣不同的年節氣氛，同時也體驗了不同地方不一樣的習俗與信仰。幸福快樂的時間總是過得特別得快，寒假的假期轉眼已經結束，我將帶著娘家家人滿滿的祝福與關懷起程回來我的第二個家——臺灣，再一次感謝政府的德政給予新住民滿滿的幸福與關懷！



跟家人一起用餐，感受與臺灣不同的年節氣氛



家庭組

陳彥融 同學 | 阮寶娟 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：臺中市福科國中



第一次返鄉過年，初一拿到大紅包，開心極了。

參加動機

陳彥融同學：希望可以用這一次的活動幫助我對媽媽原本的國家文化更加了解，也能事半功倍的學習我的母語，讓我以後能多一條找工作的道路。

阮寶娟女士：希望為藉由這次機會，讓孩子能在越南認識自然融入學習我國母話，也培養孩子擁有第二語言的機會，將來能更有能力為社會付出。最感謝的是政府辦理這樣的活動，讓孩子對越話學習更具興趣也樂於參與。

分享計畫

彥融就讀國一時，曾參加學校輔導室舉辦的新住民子女小團體，再申請「新住民二代培力計畫」計畫時，也得到輔導組長的鼓勵與肯定，希望彥融回國後能跟新住民子女小團體的學弟妹以及老師分享，讓更多新住民子女知道內政部移民署有這個交流計畫。

成果與心得

在沒有參與過內政部移民署新住民培力計畫前，孩子對於屬於我的國家使用語言是陌生的、生疏的，沒有熱情更談不上感情了，但是在此次參與後，孩子因為有機會可以回到外祖父母家，在自然的無壓力日常生活下所學習到的、所吸收到的、甚至運用到的生活語言，從原本的單字單音甚至雞同鴨講的顛倒使用，到回到母親家鄉異國時所脫口而出的整句語言實質上有明顯的進步，雖然只是短短的春節假期七天的學習之旅，但一天 24 小時沉浸於母親家鄉異國的語言薰陶下，讓生活用語生活字句的使用及日常生活購物及商店招牌的字形都有明顯的進步，這是我們參加這次內政部移民署所辦的培力計畫所樂見，也是孩子自己感到十分意外的收穫與成長。

語言是一種無形的能量，是一種溝通的工具也是人與人溝通最直接的橋樑，尤其在現在國際地球村的狀況下不管那些國家的語言都是可以提升自己競爭力的利器，在此十分肯定及感謝內政部移民署所舉辦的培力計畫，燃起一把希望的火光，也是種下一顆奇異的種子，短短的幾天卻發出讓人驚嘆的芽，讓新住民的孩子可以回到異國家鄉學習異國的語言，除了對自己非常有幫助外，也對國家的競爭力真的有實質上的能量提升，增強孩子的自信與自我的能力，這些影響在未來的日子如果有機會可以繼續培養下，將來一定能夠有不同變化。

對於我們新住民家庭而言，回家的旅費支出真的是一筆不少的開銷，更何況對於單親撫養孩子的我更是一筆可觀的費用，在此還是感謝政府提供這次機會，真的很感恩，嫁來臺灣十多年了這還是第一次返鄉過年，第一次種子的火苗真的點燃的是我們新住民家庭的希望與未來，影響的更是無法言語形容的深遠及重大。



因越南清明節是農曆過年 25 號。要給祖先掃墓



千手佛像



廟的建築物



家庭組

陳瑞蓉 同學 | 陳氏雪雲 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：國立彰化高職附設進修學校



胡志明市戰爭遺跡博物館，分別為我與和媽媽



我們在胡志明市的戰爭遺跡博物館看見越南的歷史

參加動機

陳瑞蓉同學：媽媽為了照顧我們，已經很久沒有回去越南了。現在即便是想也沒法回去了。這次聽到內政部移民署有舉辦這個活動，十分開心。想說能藉這個活動帶媽媽回去一趟，以解鄉愁，並了解媽媽的母國文化，回來後更可以分享給其他人讓更多人了解越南！

陳氏雪雲女士：很開心有機會回去探訪親友，也有機會讓孩子認識母國，且體驗不同的文化差異。並且融會貫通，讓自己擁有更寬廣的國際觀！去包容不同民族的風俗，並且尊重他們的習俗。待回國之後更可以將母國所學到的，分享予更多人，讓更多人了解越南。

分享計畫

與家庭親友分享，參與新住民聚會及社交平臺上撰寫文章分享，參與社區交流會。

成果與心得

及些許大眾交通工具。如今私家車也逐漸多起來，而人力車卻越來越少，或許在較鄉下的地方還看得見。昔日頗為混亂的交通也有很大的改善。像是紅燈時，大部分都會停下、也都有戴安全帽。可惜馬路雖然平坦沒有坑洞但白線模糊不清、部分城市紅燈秒數太短，行人還沒走完便綠燈了，結果行人們乾脆不看燈號直接看準車陣縫隙鑽了便是，久之就變成當地人之間的默契。雖然看起來危險，但是其實他們的車速很低但其實他們的車速一點都不會很快，或許是為了能夠即時反應突然冒出來的行人吧！唯一不變的是，那震耳欲聾的喇叭聲。媽媽說那是為了提醒前面的車子注意後方才按的，可是車子一多聲音就有些擾人。這些或許外國人看了皺眉但卻是越南人獨特的交通文化。

他們的公車系統也很有趣，若是在路上遇到要搭的公車直接招手便是，車子會在路邊停下，不用特地找公車站。而他們的公車站有些設在分隔島上，得穿過馬路。有時，看你要去哪裡順路的話穿過一條馬路就到了。反方向就要穿過 2、3 條馬路到達逆向車道。車票的部分，在臺灣只要一張悠遊卡就行了，越南則不同，他會有個收費員逐一的跟每個乘客收費。有的公車還有可能是司機自己身兼收費員。車費很便宜，成人票價折合臺幣大概 6、7 元兒童則免費，那如果是當地學生持學生證還會更便宜。所以除非不識路否則我們都搭公車。雖然，私家車逐漸多起來，卻不是每家庭都會有。於是就衍生了計程車行業。越南的車行很多，而且不像臺灣計程車固定是黃色，他們什麼顏色都可以，政府並不強制，路上可以看到許多五顏六色的計程車跑在路上。

這趟旅程我們去了許多地方，或許不是最佳的觀光勝地，但卻是一種趟尋根的旅行。一開始我們帶著興奮的心情前往越南，經歷過驚險的空中驚魂、參觀過三間胡志明市有名的市場、探訪過法統時期建造的宏偉建築，最後我們見證了歷史殘酷的一面。

種種的經歷令我印像深刻，也讓我發自內心的省思。越南結束戰爭並不久，但他們仍努力生活，努力跟上世界的腳步。我喜歡當地居民把國服當成日常服穿，那是一種不忘本，不忘最初前人爭取自由的決心、不忘身為民族的一員的榮譽。

相對於現在人人手一支智慧手機、遇到事情就滿口抱怨或甚至直接當個甩手掌櫃的情況，前人卻是經歷各種難關，不惜付出一切才得到如今的和平現世。珍惜自己所有並感念前人的付出，然後盡一切所有讓現在更好，方能不愧對前人。



祭奠外婆（外圍佛堂）照，圖中人物分別為我和三阿姨。



家庭組

陳蕙穗 同學 | 遲美玲 女士

學習國別：中國大陸黑龍江省 | 就讀學校：新竹市大庄國小



大陸北方是以麵食為主，過年前蒸很多豆包和饅頭儲藏，已備大年初一十五食用，今天溫度零下 25 度，豆包和饅頭放在外面自然結凍了



離姥姥家不遠處有一座滑雪場，裡面有爬籬、雪地摩托車等，雪地很滑，表姐教我滑冰的小技巧，我今天學到了一句北方方言「借光」就是借過一下的意思。

參加動機

陳蕙穗同學：去大陸北方學習地方語言，生活文化、習俗，增進情感交流，擴展自己的視野與世界接軌。

遲美玲女士：很渴望能有機會帶小女兒回娘家和外公外婆一起生活、情感文化交流分享。

分享計畫

在我的班上，每學期老師都會規劃約 3 節課的時間給全班學分享，這次若我能參與此項計畫，我便可以將此行所見所聞，整理成簡報檔案，藉由圖片、文字和我的心得，讓我的同學可以藉此了解我母親家鄉的特色，以當地語言來問候、稱呼等不同；甚至我想學一些當地的兒歌，唱給同學聽或教同學唱。

更希望藉由我的分享和介紹，讓臺灣人更了解來自中國大陸的新住民，以減低、消除彼此間的誤會和負面看法。在成果報告中，展現和臺灣不一樣的中國文化，讓大家更互相了解，才能更加信任和包容。還要利用課餘時間講故事的方法，讓小朋友知道大陸北方特有的文化，讓小朋友了解並懂得尊重大陸文化和臺灣的差異性，同時也讓在臺灣的小朋友和老師了解不一樣國家的文化並激發他們的好奇心和求知慾，同時也增進外籍媽媽和老師同學們彼此之間的距離。

成果與心得

來到媽媽的故鄉，目的是探索大陸的語言和生活習俗，及文化特色，是一趟很有意義的學習旅程，2月1日從臺灣出發到2月2日早上7點到達外婆家長達19個小時的路程，坐到快暈了，終於到了外婆家，我終於知道了，媽媽回大陸看外公外婆是多麼的不容易，不只是金錢問題，對回來的路程也是一次挑戰體力賽，進門後看到外公正在包著牛肉包等著我們的到來。

在大陸的這幾天我認識了，大舅家讀大學的表姐，和二舅家的雙胞胎表哥表姐，他們都很喜歡和我聊天，絲毫都沒有獨生子女的鴨霸，表姐還教我羅馬拼音，可是有點難，我也教他們講臺語【吃飯】大表姊聽了大笑起來，原來臺灣吃飯的意思很像古代皇帝死掉「駕崩」，還有一個讓我很難啟齒的就是外公稱「老爺」我真的有點叫不出口，每次我都叫外公老爺這樣我才不會舌頭打結，至於外婆的稱叫「姥姥」在臺灣姥姥就是壞婆婆的意思，當然還是要入鄉隨俗要叫姥姥。

要回大陸的前幾天，媽媽帶我去新竹市區幫我找抗寒的鞋子，找了很久才找到，花了1500元買下，我覺得有點貴，我問媽媽怎麼不買，媽媽卻笑笑不回答，今天我和媽媽來市中心去逛街，我發現這裡的樓特別的高，而且商店百貨很多馬路兩旁都是高樓大廈，原來是想這裡很落後，結果卻不是，在走裡面還有一條步行街，還有一些路邊攤位，有賣一些生活用品，類似臺灣年貨大街，媽媽在賣鞋子的攤位停了下來，哇！和我的鞋很像！價錢卻是少於我的鞋子的十倍，難怪媽媽沒有在臺灣買鞋子是有原因的！大陸北方四季分明，冬季卻很長，在冰天雪地生活，真的很辛苦。

大舅全家帶我們走訪黑龍江省鶴崗市礦山公園，裡面有礦山遺址的展示，還有露天礦坑，1.4億年前的遺址，我站在北露天礦的最上面面向下看，好深，四周還看不見邊際！是非常大的露天礦坑，現在還有工程車在運行四周還飄著白色的氣體，一層層的岩石和煤層，遠看像雪又像灰不，近在咫尺很壯觀！在礦區公園內也保留了煤礦工人挖煤炭工具，圍牆上以圖片述說著礦山工人曾經受過日本統治的悲慘時期。

返國後和老師同學們約好早上利用課餘時間做分享，我有點緊張，因為媽媽也會參加。上講臺後看到我和大姐做的PPT，那些熟悉的照片和我自己寫的成果出現在大頻幕上，只覺得很開心，當我介紹外公叫老爺時，同學們有的在小聲笑，還有的學生問外婆叫啥呀，這時在旁邊的媽媽說叫老爺和臺灣的阿公是一樣的，媽媽也講了剛來臺灣時叫阿公叫出口覺得很彆扭。時間久了，叫阿公還是老爺都很習慣這就是不同地區稱呼也不同。我也和大家分享了在冰天雪地生活北方人是怎樣抗寒。



家庭組

曾詩涵 同學 | 范氏恆 女士

學習國別：越南同奈省 | 就讀學校：國立暨南國際大學



去向親戚們拜年在家外拍

參加動機

陳曾詩涵同學：上次回去已經是很多年的事情，記憶中的越南早已模糊不清，想藉由此計畫，一方面可以減輕家中負擔，另一方面也藉此機會好好地回去看看越南，體驗當地的風俗民情。回國之後向他人分享這趟「回家」的感受，也能夠更有自信地向別人說：「沒錯！我是臺越混血兒！」是驕傲而非自卑。

范氏恆女士：聽孩子說到內政部移民署的補助計畫覺得很棒，政府對於新移民的關注越來越高，希望能透過此計畫能夠減輕回家負擔也夠過分享讓大家了解越南。

分享計畫

於家庭聚會的時候與親友們分享，以及本系（國際文教與比較教育學系）和本校東南亞學系進行分享。另外，深入南投縣偏鄉國中小學進行班級演說和分享。



成果與心得

睽違八年回到越南，收穫最大的是一份感動，這一份感動是實實在在感受到了越南人的熱情與情感連結，或許是因為外婆家是傳統大家庭，但我同時在許多越南人身上感受到這動人的元素存在！在走訪越南過程中發生了一些令人難過的消息（適逢越南家族中的親切長輩離世），改變了原先的計畫，但這也是生活，屬於生活中的一部份，我也因此學會不因計畫改變而感到無措。或許越南生活因此變得嚴肅感傷許多，但是也讓我看到越南人對於死亡這件事情的看待和相關儀俗，他們想哭就哭、想笑就笑，過了之後還是要繼續認真面對生活，讓我深刻體會到越南人的真與善。

另外在食的部份，由於越南處於熱帶型氣候區，因此大多的飲品中都會加入冰塊以消暑，吃飯的時候，我們不會在餐桌上而是圍成一個圈在草蓆上席地而坐，飯後便會來沏一壺茶。他們的喝茶文化仔細一看其實有些不一樣，越南大大小小的家庭中一定都會泡著一壺茶，在臺灣，我們是主客之分，主人會請客人喝茶；但是在越南，卻是以年紀、輩分為主，年紀小的要端茶給長輩們喝，縱使你是客人！

衣的部分，很高興在回國前夕，拿到訂做完成的奧黛，在服裝的設計上，它非常合身。因為貼身所以布料的選擇上便會偏向質感較佳的以不刺激肌膚，仔細看上面的縫針，會發現有些地方是可以進行鬆緊的調整。現在的奧黛製作已有越來越多的選擇，有別於以往大眾印象中的白色奧黛，而可以依照喜歡的布料進行設計，拉鍊、領口等部分都是可以和廠商進行協商，而且現在也有設計出男版的奧黛以符合更多人的需求，也更加多元化。

住的部分我覺得也深深地受他們的天氣影響，一眼望去，大多的房子不超過三層樓，都市區的新式房屋可能就另當別論，但一般、尤其是傳統的房屋，很多都是一層樓式的設計，因為越高層樓的屋子，在太陽的曝曬之下，屋內溫度很容易就飆高，或許我到的地方都是比較鄉下，所以在他們家的附近都會看見農田耕作、牲畜畜養，平常家中的飯菜可能就是取之於自己家庭所生產的東西，他們的生活其實很簡單甚至可以自給自足。

行的部分，越南的交通令我大開眼界，路況幾乎都不太好，而且不同於臺灣主幹道會留給汽車行駛，在路中央也會看見滿滿的機車車陣，要轉彎時也就直接行駛縱使來向的車依舊不停的往你駛來。

在北越與南越之間，都可以很深刻地感受到越南受到儒家文化的影響，尤其在北越看到第一間大學的時候，真的覺得有如踏入臺南孔廟一般，裡面還供奉著孟子、顏回等尊像。

自己本身更加珍惜越南人的情感，也更想將在他們身上所看見的親族之間強烈情感連結性，推廣在自己的家庭中。能夠更聽懂他們在說什麼，也能用更流利的越文與他們對話，讓自己在越語學習上更有動力以及堅持。看見跨文化之差異，奠基於此，進行更好的跨文化溝通，而非依舊用臺灣的行為思考模式套置在越南上。



為回北越和親戚們一起吃飯



家庭組

隋彩雲 同學 | 林雅珍 女士

學習國別：中國大陸福建省 | 就讀學校：新北市海山高中



拜訪福建永定的土樓王子——振成樓。
福建土樓，於2008入選世界文化遺產，大多數為客家人所建。土樓形狀多樣，但以圓土樓最為神奇，也稱圓寨。
-- 由左至右依序為，表哥楊凱榮、媽媽、表哥林首山、我、表哥林鎮乾

參加動機

隋彩雲同學：我在高一時參與國科會主辦的人社營，一次式的課程啟發我以更多元的角度看待事物。在強調國際觀的人文趨勢下，我開始想善用身邊的資源。藉由這次的媽媽家鄉之旅，以一個「新臺灣之子」、一個「臺灣兼中國人」的視野去認識中國，希望有一個全新的看法及見解。

林雅珍女士：距離上次回家鄉已過九年，這期間家鄉已是日新月異、變化萬千、經濟蓬勃發展，希望藉此機會回家鄉讓他深度體驗不同文化、不同背景，認識不同的人事物，接觸在各個領域有傑出表現的親戚朋友，聊聊不同的人生觀、價值觀，相信對小孩有所助益！

分享計畫

在家庭親友聚會中以照片、影片及口述分享所見所聞。利用校內班會時間以簡報檔與同學、老師分享閩南一帶人文風情及兩岸學生不同的生活型態。帶回媽媽家鄉文化特色禮品分送給教會友人、左鄰右舍、厝邊隔壁，敦親睦鄰。

成果與心得

這次行程裡，我們不只吃喝玩樂，也深入討論過許多議題。諸如為什麼要改行簡字、兩岸的口音、閩南語讀音、簡繁體字寫法、過年期間的風俗習慣差異、「貼吧」與「PTT」的混戰、環保意識等，雖然絕大多數在於雙方見聞、知識的充實，但也有不少觀念是我希望被留下的，以及我能帶走的。例如，做人做事格局要大，雖然魔鬼藏在細節裡，但眼界不夠開闊、思考不夠周全。細節做得再完美，一件事都還是只完成一半。

格局要大的另一個意思也是在告訴我，別把自己局限在臺灣島上，天那麼高、海那麼深，還有多少國家是我沒有造訪過的？還有多少知識是我還不了解的？也許我可以在臺灣是個優秀的學生，但在國際裡我不一定還是那個第一名。承認自己的不足並不可恥，可恥的是你從來不曾發覺。所以這趟旅行對我意義最深厚的，是我終於訂下自己的目標，並在追求的路上發現自己的缺失而加以補足；對人文社會有興趣的我，怎麼可以甘於每天翻翻報紙、看看新聞就滿足呢？這些都是對我的提醒與反思。

而我希望留給他們的就是環保意識。猶記在克拉克遺址的美麗風情底下，是遊客帶來遍地的垃圾，塑膠瓶、鐵鋁罐隨處可見，他們認為習以為常的景像，我卻覺得怵目驚心。雖然他們已經在推行「文明城市」、「垃圾不落地」，但顯然宣導只是為輔，風景區多加設垃圾桶或許更有效益。我和親友分享了臺灣的環保措施，有些人聽進心裡、有些人不以為然，但無論如何，我都希望環保的觀念至少能像種子一般種進他們心裡，從自身做起進而影響他人，改變世界對於「中國人不環保」的印象。



過年圍爐真有火爐！媽媽竟也是看到火爐才想起圍爐是真是其「爐」，兒時記憶頓時湧現……。



除夕夜吃圍爐飯囉！一桌豐盛的菜餚，由大姨精心烹煮。十道菜，象徵十全十美，當然免不了要有當地特色名菜——鹹水鴨。



家庭組

黃俊淇 同學 | 阮氏環 女士

學習國別：越南後江省 | 就讀學校：屏東縣恆春國中



帶小孩逛市場，買布料



在外公家前面的河流玩水

參加動機

黃俊淇同學：我想透過這個活動，回去看外公、外婆和阿姨。能體驗媽媽的故鄉的文化與生活習慣，還可以學習越語。

阮氏環女士：想回去探親，帶孩子去理解我的國家的文化、習俗和學習母語。我非常期望孩子能透過這樣的交流活動而更積極的做企業見習，也成為一種催促去學習雙語言的動力。

分享計畫

家庭裡面，我希望可以讓孩子多練習母語，甚至可以教導家庭中其他的親友一些日常生活的簡單詞彙，烹煮家鄉料理給家裡的親友品嚐。也可以在臺灣的各式節慶日子融入越南的習俗與文化，讓臺灣的親友亦能更加認識越南，導正錯誤的刻板偏見，進而讓兩國的友好關係

能更深化。

利用朝會或週會等全校集會，或是班級時間，讓孩子可以以小小文化大使的身份，以主題講演的方式向同學們介紹越南的各式風俗文化，也可以舉辦類似「異國文化週」、「異國文化情境布置」、「文化教學走廊」的方式，以靜態的圖文方式介紹食衣住行、生態環境與歷史演變，或是以動態展演的方式，讓孩子身穿異國服進行導覽解說。亦可以結合學校課程的設計，在「社會」課程中，介紹越南的歷史與地理，並可結合公民的課程對兩國的政體作介紹。可以結合社區中的新住民朋友一起在社區的活動或節慶當中，以各國舞蹈、美食、衣著等主題作為文化推廣，或是與社區大學、國民學校的補校課程做結合，既可以增進社區鄰里之情誼，亦可以讓大眾更加瞭解越南文化，達到文化推廣的成效。



成果與心得

透過這一次帶著孩子返鄉的機會，我覺得孩子們的收穫真的很大。不但增進了與外公外婆等親人的情感聯繫，也讓孩子們更加瞭解媽媽的家庭，對媽媽的家鄉（也是他們的家鄉）產生情感與認同。我一直認為我的孩子，或者說是所有新住民所孕育出的下一代，因為這樣特殊的生長背景，擁有著比其他人更多的文化資產，其實應該是可以成為他們人生重要的養分。但是，受限於現實的層面，往往造成孩子們對於自己母親（或父親）的家鄉缺乏認識，連語言和文化都相當陌生，真的是很可惜也很令人感慨。

透過這次寶貴的機會，由於孩子們的年紀也到了懂事的年齡了，我特別帶著他們去體驗越南的在地生活，到傳統市場、商店、街道去認識越南的常見食物、水果、交通工具與日常用品。到越南的學校與當地的孩童、老師互動，體驗不同國情下的教育方式。另外，讓他們和其他的弟妹一起玩耍、體驗越南的童玩與遊戲，到外曾祖母家過年與外曾祖父母、姨婆、舅公、舅婆等親人互動，讓孩子們可以感受親人對他們滿滿的愛，也讓他們親自感受不同於臺灣的年節習俗，回到臺灣之後可以自信地向同學親友們介紹越南的傳統文化。

看到孩子們在回到越南之後，與久違的親人融洽地相處，我覺得真的很溫馨、很幸福。我問孩子們，這次返鄉他們的感想是什麼？孩子們告訴我，他們覺得可以回到外婆家、外曾祖母家過年真的很高興，覺得很溫馨，所有的長輩們、玩伴們對他們都很好，很關心他們，熱心地帶領著認識家鄉的點點滴滴。在這段時間裡，孩子們學會了一些基本的生活用語，和外公外婆可以簡單的交流。也對越南當地人民的生活有了新的認識，發現原來機車才是越南最常見的交通工具，也對越南學校的制服、課本、課程的設計有初步的見識。

孩子們說，回到學校後，他要向同學們分享他在越南所看到、所體驗到的事物，也希望同學可以像他一樣吃到外婆煮的那些越南的美食。所以，孩子們在回到臺灣後，和我一起認真地準備要向同學介紹越南文化的工作，協助我整理照片、製作電腦投影片的資料，也一起完成要讓同學品嚐的越南點心、果凍等等。看到孩子們認真的神情，我覺得非常欣慰，也非常感動，真的非常感謝政府可以給予我們這個機會，讓我們的孩子可以有親近自己母國文化的機會，成為推廣文化的小小橋樑，進而擴展他們的視野與競爭力，謝謝政府與許多幫助我們圓夢的老師們，給予我們關懷與力量。



家庭組

楊琪琮 同學 | 黎氏紅花 女士

學習國別：越南胡志明市 | 就讀學校：屏東高中



在表妹補習班拍的，站著的人是我，其他人是補習班的同學。



和阿姨去參加阿姨朋友的婚宴拍的，左前第一個和第二個分別是我 and 阿姨，其他是阿姨的朋友。

參加動機

楊琪琮同學：雖然小時候媽媽就會教姐姐跟我越文，可是我們就只會聽跟說而已，所以想趁這個機會到越南學習，相信在四周都是越南人的耳濡目染下，我們的越語依定會進步的，也想趁還有機會的時候，多多回去看外公、外婆。

黎氏紅花女士：希望我小孩可以回越南，有機會學習、使用越文，接觸與多了解關於越南的風俗民情、宗教、文化，親眼感受到越南的改變，或許在未來能夠給予他另一方面的優勢。除此之外，可以趁此機會回家探望我爸媽。

分享計畫

利用班會課的時間，向大家分享此次去越南的學習心得，也順便解答之前同學們想要得知有關越難的事情，我還會帶一些臺灣吃不到的東西回來，在分享的最後會提出幾個問題，那

些東西就可以認真聽講的人當作獎賞。



成果與心得

這次去越南讓我們學到了很多有用的東西，也影響了我們很多。

從最初的報名，透過老師的指導，我學會了如何撰寫一份計畫書，除了文字之外，清晰的圖表更能讓閱讀計畫書的人一目了然。在行前準備的部份，我在網路上搜集了一些有關越南的資訊時，意外發現了「華視教育頻道」，這個頻道在每天固定的時段都會播放「『越』說『越』好」的節目。那個節目讓我學到了好多實用的越文，它是以日常生活的話劇來教導，所以讓人比較容易記得起來。

我們這次去越南是坐越航的飛機，機上的一些文字像是出口、救生衣……除了有中文和英文之外，還有越文。媽媽也趁機來個機會教育，除了教我怎麼唸之外，還教我如何拼音。由於快要過年的關係，越南的街道上隨處可見寫著「新年快樂」的字眼，我也把它學了起來。其實走在越南的街道上可以學到超多越文，畢竟整條街都是越文嘛！而且我本來也就已經會說了，就算看到單字唸不出來，只要先知道那是什麼東西然後再想一下就唸的出來了。就像 banh 這個字，雖然我剛開始看到它我唸不出來，不過只要知道它是「餅乾」我就唸得出來了，自然而然的之後看到 banh 我可能就會唸了。

行程的第二天，我去表妹的補習班參訪，我也藉此了解兩地教育制度的差異，或許對以後要寫中學生小論文會有蠻大的幫助。我有向他們介紹一些臺灣的美食、文化、觀光景點，有些人說他們已經喝過臺灣的珍珠奶茶了，味道非常好，他們還說以後有機會的話要來臺灣觀光，這應該算是成功的國民外交吧！

第三天去參觀四舅的新家，其豪華程度可說是媲美豪宅啊！俗話說：「不經一番寒徹骨，焉得梅花撲鼻香」，四舅能有今天這番作為肯定是過去付出了相當大的努力，四舅跟我說：「雖然現在犧牲了玩樂的時間用來讀書，不過只要撐過了這段時期，將來玩樂的時間一定會比現在多更多。」我覺得四舅說得很對，只要我現在好好讀書，明年學測考好一點，將來肯定會有好日子過的。

第四天在阿姨家和姨丈一起看網球比賽時，學會了網球的基本規則，也認識了幾位有名的網球選手，這些都是有在打網球的姨丈教我的。下午去打羽毛球，在會館那邊有認識了一些球友，在休息的時候我們一起聊天，他們有說他們第一次認識臺灣是因為羽球一姐戴資穎的關係，他們還說以後要來臺灣打球呢！晚上阿姨載我去參加婚宴的時候，我在街道上看到密密麻麻的機車，越南人擁有汽車的比例不高，所以不管去哪裡幾乎都是騎乘機車，這導致越南的空氣品質非常糟糕，除此之外還會造成全球暖化日益嚴重，這也令我反思要是人們不再採取行動來保護地球的話，這個地球在未來只會越來越接近死亡。

最後是班級分享的部份，為了講給同學聽，我自己也要對內容非常熟悉，我也事先模擬過同學們可能會發問的問題，這樣到時候才能給同學一個滿意的答案。能獲選「新住民二代培養計畫」對我最大的影響可能就是將來升大學時在個人申請的部份可以納入我的備審資料，所以非常感謝內政部移民署給我們這個機會。



家庭組

楊嘉昇 同學 | 武艾梅 女士

學習國別：越南同塔省 | 就讀學校：桃園市東興國中



本張照片是在當地很有名的一種「媽祖廟」，香火鼎盛，大家都很虔誠的拜神明。照片裡的人物有外婆、舅舅、阿姨、堂弟、堂妹和姊夫。

參加動機

楊嘉昇同學：回去故鄉探親、拜拜，學習異國的風俗民情以及文化等，且能夠增進與親人培養感情的機會，跟隨著媽媽的腳步，學著講越南話，並且保有尊重及包容的態度來欣賞探索不同文化。

武艾梅女士：回去故鄉探親、尋根，更深入自己家鄉的文化，在臺灣生活一段時間，再度回到故鄉的感覺，感受那樸實的鄉村生活，濃厚的人情味，回到那溫暖懷抱。

分享計畫

用相機記錄所見到的一景一物，希望能透過相片及攝影，當作珍貴的回憶且帶回臺灣跟自己的同學、朋友分享。

成果與心得

這一趟回鄉之旅，我所得到的最多的東西就是「感情」。不管是跟自己家裡人的相處情形，左鄰右舍的相處，都十分融洽，自己家有一些好東西，他們必定會跟左鄰右舍分享，我也不例外，我將從臺灣帶過去的跳棋、撲克牌、象棋、魔術方塊、跟一些零嘴跟他們一起分享，他們看到後也都非常開心，而他們也會將自己所珍藏的彈珠、陀螺跟我一起玩，因為真的玩得太開心了，連天黑了，要吃晚餐的時間都忘記了。這時我才發覺，這些在臺灣很常見到的玩具，對他們來說，其實是會非常的開心，不知不覺中，我漸漸的和他們產生了很好的感情，這些感情似乎不會隨著時間而淡化，將會一直保留在我的心中。

雖然在那裏的環境不如臺灣，技術也不能夠跟臺灣相比，但也因為這樣，他們都培養了一種很好的習慣——惜福，他們會非常珍惜所得到的任何東西，幾乎不會浪費，我覺得這是個很值得臺灣人學習的地方，根據臺灣的統計，我們每年的廚餘輾竟然能堆成 70 棟 101，這表示臺灣真的太浪費食物了。在越南看到這種情景我也嚇了一跳，所以在那邊我幾乎不敢浪費食物，惜福對他們來說就如同家常便飯一般，像這種行為，真的得好好學習。這種事情，裝久了就會像，像了以後就會成為一種習慣，自然而然也就真的學會惜福了。

這趟回鄉之旅，對我來說，最重要的事情就是探望外婆，人的生命有限，什麼時候會到另外一個世界其實真得很難預料，外婆已經七十多歲了，升上有什麼毛病也不知道，更何況「人有旦夕禍福」，或許哪天真的會有意外發生，誰都預料不到，我能夠做的事情就是在回越南的這段時間，多多去陪陪外婆，讓她感到開心，這樣至少不會留下太多遺憾。

我也有在當地學到了一些越南話，像是一般問候語：你好 (xin chao)、謝謝 (Cam on)、不客氣 (Khong khach sao)、對不起 (Xinh Loi)、再見 (tam biet)。

雖然我從一出生就在臺灣出生，真正在越南生活的時間也很少，但是我的身體裡面也流著一半越南的血，所以就算我的人不在越南，我至少也有一半的心是留在越南的，有的時候還是會很想回去越南看看外婆、看看舅舅他們，我想這份想念的心，媽媽跟我都是很相像的，在越南的的外婆一定也不例外，一趟省親之旅讓我的心靈有更加強烈的歸屬感。但是媽媽可就不同了，因為媽媽在越南土生土長，到了二十幾歲才嫁來臺灣對她來說，應該是個較難克服的問題，畢竟要離開一塊從小陪伴到大、身有感情土地，要另到外一個陌生的土地，我想論誰都會不習慣的，對媽媽的影響滿大的，這次媽媽能回去拜拜，看親人，我認為對她來說應該是非常開心的一件事。



在越南的第二天，第一件事就是到外公以及祖先們的墳墓上香，而我們來的住要目的就是「探親」，並且請祂們保佑我們在這趟旅行中能夠平安順利。



家庭組

楊韻妮 同學 | 楊錢英 女士

學習國別：緬甸 | 就讀學校：新北市信義國小



除夕早上去市場購買年菜。



緬甸華人的習俗在過年兩天前每戶人家都會做粿粿在過年之間吃。

參加動機

楊韻妮同學：我對緬甸的記憶很少，只記得小時候爺爺奶奶對我很好，還有和表哥表姊玩，我希望再回去看看。媽媽說現在就是很好的機會，希望我的夢想會成真！

楊錢英女士：我的願望就是能再帶兩個女兒回到緬甸認識家鄉文化，和家人親近。希望讓孩子們有機會學習母國緬甸的語言及文化，我認為要親身體驗才能看見及了解緬甸與臺灣文化各自的優點，不論哪一種民族文化，都要學習尊重與包容。要培養孩子的國際觀，我希望能讓她們由學習母語及文化開始！

分享計畫

會在班上跟同學們介紹緬甸，及這 14 天在緬甸的點點滴滴，除此之外，我跟老師討論後計畫把我拍的照片洗出來，加上一些我寫的日記和圖畫，做成海報貼在教室後面，我對我繪畫能力很有自信，我的老師和同學們也都很喜歡我的作品，希望到時能將這些海報也貼在校園走廊，與全校同學分享。另外，伊甸基金會的社工阿姨說她們每個月會有出版品寄給像我們一樣的新住民家庭，我要把回緬甸 14 天的心得寫成作文，並加上照片和我的繪畫投稿到基金會，或是聯合報副刊等可以免費刊登文章的地方。



成果與心得

這一次回緬甸我學習到了很多很多，在緬甸時，媽媽和我們說了很多她兒時的回憶、帶我認識緬甸文化和那裏華人的習俗，讓我知道我的根源是甚麼，從今以後要跟同學介紹我自己就更容易了！

也希望跟同學們分享這次緬甸經驗之後，他們可以更了解緬甸這個國家，其實離臺灣很近，比我們從小聽到的美國、英國和法國都近得多，但是大家都不知道在緬甸也有很多華人，跟我們有相似的習俗，也有因為生活的地方不一樣，而產生不同的文化差異。在腊戍去學到簡單的緬甸語和文字、和那裏的家人相處，也開啟了我學習緬甸文的動機，希望下次去緬甸見親人的時候，可以跟他們用緬文說更多話，之後和媽媽一起好好學習緬甸話！



緬甸華人大年初一都會帶著全家老小去觀音廟祈求一年的平安。



家庭組

蔡進添 同學 | 覃梅珍 女士

學習國別：中國大陸廣東省 | 就讀學校：臺東大學附屬體育高級中學



與外婆以及親戚們出外遊玩溫馨大合照

參加動機

蔡進添同學：媽媽獨自照顧我和目前就讀國小一年級的妹妹，但是在去年媽媽開始身體產生病痛時，我們就再也沒回去了，所以我希望藉由這個計畫讓陪伴媽媽回到她的家鄉，重溫家鄉的懷抱，回廣東過一個溫馨的農曆春節。

覃梅珍女士：回到中國對孩子來說是件開心的事，寒假的時候可以回娘家和家人團聚，而且在鄉下，樣樣都得自己來。在拜訪親戚時，會和她的表哥或堂姐聊天，聊一些臺灣和中國的差別，或是生活中有趣的事，這也算是一種兩岸間的交流吧！

分享計畫

向同學、師長介紹廣東在中國的地理位置，特產及小吃，在外婆家附近的市集，教大家怎麼用粵語說日常用語，希望能夠藉由分享向大家介紹廣東以及學習到更多的語言及文化。



成果與心得

還記得之前暑假時曾經回中國和親戚們見面，親戚們看到們都非常的熱情且一直邀請我們到家裡坐坐，各式各樣的美食讓我垂涎三尺，什麼事物都是第一次見到，感覺真新鮮！但這次回去和以前截然不同，因為這是我和家人第一次回大陸過的新年，所以這次的新年確實過得比以前有趣多了！那種坐上飛機準備起飛時的興奮感還記憶猶新，只要想著再過一小時，我就能到達那廣闊無邊的土地上和我們親戚們團聚了！我就特別開心。

一開始見到廣州表姊時深感親切，因為她跟媽媽長的很像，而且她對我們真的非常好，常常都會帶我們去吃好吃的，其中最讓我印象深刻的是廣東飲茶，也就廣式點心之類的，我真的非常喜愛廣式點心，尤其最愛馬拉糕和蒸排骨，馬拉糕吃到嘴裡蓬鬆的口感令人難以忘懷，蒸排骨也是不容小覷，不知道不是因為用蒸籠蒸所以吃起來更好吃了！一上菜那味道香氣四溢，讓人拍案叫絕阿！我覺得廣州還有非常多美食等著我去發掘，但很可惜的是我們只在廣州停留一天，所以沒有辦法，但是將來有一天，我會靠自己的力量來廣州，並且把家鄉的美味一一記錄下來，我現在了解到，原來食物的力量也很強大，可以讓一個人從很遠的地方慕名而來，在品嚐美食的同時，也把地方的風俗民情給吃進了腦子裡，食物能讓文化互相交流！

我覺得在中國生活的時候，每天的三餐是讓我每天都很期待的一個要素，因為一大早起床有我最喜歡的蘿蔔乾配粥，雖然蘿蔔乾在醃的時候真的非常臭，可是把蘿蔔乾处理好之後就是一道很好配粥的佳餚，所以我很愛蘿蔔乾，中午的時候又有一道道大餐等著我。因為新年的到來，我們都吃得很好，每天殺雞是必要的，舅母很會殺雞，一隻雞她不到 10 分鐘就處理好了，她說這是鄉下人都會做的，因為在鄉下大家都自己養雞自己吃，所以當然也就自己殺雞，我覺得這點真的很酷，自己吃的自己種，自己用的自己做，如果在臺灣，就算是在鄉下，也很少自己殺雞了，親眼目睹了殺雞的過程，發現殺雞真的不是件簡單事啊，也算是開了眼界了。

很高興地這次回大陸我發覺我的粵語似乎又流利許多了，已經可以和表哥對談，並且大部分的話都聽得懂，不過他們有時候會在講話的時候混雜一些鄉音，不然就是說一些我沒聽過的名詞，我就會秉持著打破砂鍋問到底的精神去一直問媽媽，也因為這樣我的粵語才比較通順一點。

在中國生活了大約半個月，所體會到的新鮮事物遠遠超過我所期待的，有時候發現，中國並不是我們所想像的那樣，但又覺得它似乎與臺灣有點相像，或許這其中的箇中滋味只有去過的人才會了解！所以，我覺得去中國是一件很棒的事，能夠看見很多以前從沒看過的美麗風景，體會到很多新奇的事物，謝謝內政部移民署！



家庭組

瞿靜 同學 | 董海燕 女士

學習國別：中國大陸湖南省 | 就讀學校：臺中市何厝國小



外婆家的田地，幫忙拔蘿蔔，我與外婆。這天氣晴朗，我興致勃勃地跟著外婆來到菜地，我按照外婆叫我的方法，蹲下身子，用雙手握住蘿蔔的葉子，然後用力往上一拉，很幸運，一根又大又長的白蘿蔔出現在我們的眼前……

參加動機

瞿靜同學：自從兩歲過後，就沒有看過外婆了。我希望可以回中國看看外婆、外公和家鄉的樣子。也去了解媽媽的成長環境和人文風俗。

黃海燕女士：由於丈夫心肌梗塞過世，家裡經濟突陷困境。孩子自從兩歲後就沒有再回過外婆家，希望有機會讓孩子能在家人還活著的時候回去跟外婆外公見面，也讓孩子體驗一下生活。

分享計畫

整理此次體驗活動的照片、視頻及日記，與同伴分享。



成果與心得

瞿靜自懂事起未離開過臺灣，每天僅往返於學校家庭一線，所學書本知識有限，接觸自然、社會的機會比較少，這樣難免見識狹窄，本次大陸體驗，我們以元月 18 日離開臺灣至 2 月 23 日返臺，一個多月的時間對瞿靜而言，都是全新的體驗，外婆家的一山一水都是新奇的，一人一物都是親切的，我們遇到了下雪，經受了零下 2 度的嚴寒，也經歷了 26 度的高溫，體驗了農村生活、鄉鎮生活、也去了旅遊景區，嘗遍了家鄉美味。

本次我們重點在外婆家、集市、縣城、南岳、炎帝陵五個重點場景體驗，接觸各類人員上百人，拍攝照片 200 多張，瞿靜還寫了日記，也畫了畫。感受到大陸之大，避免了坐井觀天的思想。在飛機上俯瞰無邊無際的大地，聽李老師講述行政區劃，到地圖上尋找長江黃河，讓瞿靜深切感受到大陸之大，拓展了視野，也開闊了心胸。體驗到了鄉村民情風俗，增長了見識。除夕的年根飯，定歲錢，春節的拜年，放鞭炮，還有坐三輪車趕集，這些古老的民情風俗讓瞿靜大開眼界。接觸大陸文化，豐富了思想。南岳的佛教、道教及壽岳文化、炎帝陵的農耕文化，對還在讀六年級的瞿靜來說，顯得有點高深莫測。也許她更注意的是那些寺廟道觀里的蜿蜒的長龍，威猛的獅子，玉立的仙鶴和昂首的石龜，但那些古樸的建築，那些虔誠的善男信女一定不會是過眼雲煙，所有的一切都會伴著那繚繞的香火深埋於她的記憶當中。

參加了力所能及的勞動，培養了勤勞儉樸的美德。換上舅舅的舊衣服，幫外婆拔蘿卜，跟外公捕魚，隨舅舅挖冬筍，既是新奇的趣味活動，又是辛苦的野外勞動。拔不出的蘿卜，拉不動的漁網，舉不起的鋤頭讓瞿靜體驗到勞動之辛，勞作之美，培養了不怕髒，不怕累的精神，同時在勞動中也強健了體魄。見到了久違的親人 -- 外公、外婆、舅舅、舅媽，還有從未見過面的可愛小表妹，更重要的是還見到 87 歲高齡的老外婆，享受著親人帶給她的關懷和溫暖。我們在臺灣的親戚不多，且少有來往，回到外婆家，那親切的問候，那滿臉的笑意，讓我們深感溫馨。更享受了外婆做的家鄉菜，辣辣的很好吃。

本次大陸體驗之行，我們收穫頗多，也感觸良多。覺得內政部移民署辦理 105 新住民二代培力計畫，很有必要，並誠摯的想說聲謝謝。坦率的說，僅管瞿靜已有九年沒有去過外婆家，我也有兩年多沒有回鄉看望父母。這兩年中，爺爺奶奶先後離世，我們也只能隔海相望，沒有回去悼念。因為我們的生活出了變故，在拮据中忙於工作學習。這次的活動照亮了我們歸鄉的路，不僅讓我們骨肉相親，更讓瞿靜有了沉甸甸的收穫，學習了語言，增長了見識，豐富了生活，陶冶了情操，愉悅了心情，培養了能力，健全了人格。這是她人生中很重要的經歷之一，對她一生都必產生影響。我想她會更加努力面對以後人生。

瞿靜有了無數次的新體驗，收穫很多。懂事以來的第一次坐飛機，第一次轉機到香港，第一次認大陸的漢字，第一次學說衡東話，第一次吃大陸的蘿卜皮、豆腐乳、剁辣椒等，第一次在大陸過春節拿定歲錢吃年庚飯，第一次看到下雪，第一次去南岳大廟祈福，第一次到炎帝陵尋根，第一次拔蘿卜挖冬筍，第一次池塘抓魚，第一次去鄉村集市買菜，第一次在河邊看夕陽，第一次放煙花，第一次坐三輪車，第一次見到老外婆……可以說，每一個第一次都是新鮮，都給瞿靜留下不可磨滅的印記，促進了瞿靜的成長。



家庭組

顏妘珊 同學 | 蘇玉玲 女士

學習國別：越南林同省 | 就讀學校：屏東縣社皮國小



越南過年要拜粽子，在體驗包粽子

參加動機

顏妘珊同學：我雖然是越南新二代，對於越南的語言及文化既熟悉但又有點陌生，熟悉是有上過越南語課並在課程有談到越南的文化，覺得陌生但卻沒有機會可以去實地去瞭解看見感受媽媽的文化，因此對於越南我有許多想像及憧憬，回臺後能與身邊的人分享並促進文化交流，還可以成為和爸爸、媽媽溝通的橋梁，讓文化得以相互融合。

蘇玉玲女士：雖然來臺時行李箱沒有珍貴的東西，但是我本身有帶著一個不同的文化和語言，想傳承給下一代，隨著時間的轉變，不知是否越南傳統的文化也漸漸改變，因此想藉著此機會回去瞭解越南的習俗，最重要還是孩子有機會實地感受屬於媽媽的母國文化及風俗民情，並能實際運用，回臺後分享散播給身邊的人，從二代開始讓多元文化傳承延續下去。

分享計畫

利用禮拜天家人團聚的時候跟臺灣家人分享我們在越南的看見和學習，讓長輩更瞭解母親的文化，促進家庭融合，推動多元文化從我家開始。要對全校師生發表我們在越南學習的成果，告訴大家我們所參與婚禮及體驗越南華人本地人（京族）的文化習俗，學習越南語（生活用語、童謠）。

希望讓老師及這些對越南文化陌生的同學們能瞭解，更希望能引發對於越南文化不認同者的好奇心，進而自我去探索瞭解，產生共鳴。利用禮拜六社區民眾聚集的地方和時間，分享這趟去越南的看見與學習收穫，希望透過社區分享，讓社區民眾瞭解臺越文化意義與差異。



成果與心得

還記得小時候曾經回去過越南，但那時候還小所以沒有印象，這次能回來從新了解與體驗，讓我有機會實際操作，如包越南粽子，體驗越南華人結婚禮俗，雖然媽已告知我，這些儀式已改變，不是以前的傳統婚禮，但能初次參與體驗讓我覺得蠻新鮮感，在不同的國家語言不同，但文化還是有一些類似及差別，不同如過年拜粽子，拜拜請祖先吃好幾天還有散年（化金）等，但類同如年糕，講好話拿紅包等。

這次讓我能體會到媽媽剛來到臺灣語言不通的感覺，想要表達都不知要怎麼開口，而我比媽媽還好多，因有媽媽教我怎麼表達，怎麼講越南話。媽媽還特地找一些水果是臺灣少見水果介紹給我們，讓我們能感受到越南的水果。越南的水果很多；紅毛丹，山竹，牛奶果，沙梨，在臺灣少見的水果，我們很喜歡的水果是紅毛丹和牛奶果，紅毛丹有一點酸酸甜點，牛奶果是像牛奶一樣甜，味道不錯。還有我們愛吃的鴨仔蛋，湯汁鮮甜，真好吃！如果朋友們想去越南玩，別忘了試試這些水果。

這些時間在外婆家我們非常高興，學習體驗不同的事物，自身體驗跟所聽所聞可能是不一樣的，但最重要的讓我下定決心要好好學習越南語，讓下次不用媽媽陪伴我一個人也可以回去看外公外婆。

從越南回國後，我們去分享越南的習俗文化與結婚禮儀的差異性，我們分享了三場。到每一個場合，我們感到非常高興，沒想到我的家人，同學，社區民眾們也想知道越南的華人文化，聽完我們的分享後他們就了解原來越南也有華人，且她們的傳統文化和臺灣的文化也是有些類同。大家很樂意的聆聽，並發問不了解的地方，給予我們力量讓我們也很開心的分享因這些分享可以被許多人接收，希望透大家聽完，能過大家的宣傳分享讓更多的人知道。



參加舅舅的婚禮



家庭組

竇梓諾 同學 | 崔瑩 女士

學習國別：中國大陸黑龍江省 | 就讀學校：高雄市忠孝國小



我與媽媽在哈爾濱聖索菲亞大教堂前合照

參加動機

竇梓諾同學：從來沒有回去過媽媽的故鄉，想去看看下雪的景象，也想與遠方的家人聚一聚，我已經忘了姥姥、姥爺長什麼樣子。

崔瑩女士：希望能帶孩子體驗我從小生活的地方，跟家人相聚感受北方獨特的人文氣候，增長見聞。

分享計畫



利用照片播放，在班級內與同學分享，一一講解並讓同學提問。



國際冰雪節



成果與心得

這次回到媽媽的故鄉哈爾濱，讓我在自身的知識得到了很大的進步，因為雖然課本，課外書籍以及媽媽都有說過東北的林林總總，但是我都只能憑空想像，完全不能去體會，對我來說總是覺得缺少了什麼，現在我去過了，也體驗過了，能夠知道在冬天當臺灣只是有感覺冷意時，東北的人已經穿的相當厚的衣服，頂著大雪，小心邁著步伐在冰凍的路面上走路，

也知道當我們餐盤上有著美味的食物出現時，要心懷感恩，不要浪費食物，因為這都是漁夫或是農夫辛辛苦苦幫我們得到的，再來就是我自己對自己的口語能力的要求，透過跟姥姥，姥爺及東北的長輩對話，了解了自己在國語上的咬字或是聲調上起承轉合的不足，透過常常與他們聊天，或是讀書讀報紙給他們聽讓他們能指導我哪個子咬字錯誤，對我來說這是別人沒有的機會，我更應該好好的把握，對於將來在參加學校的國語文演講比賽時有更大的進步空間。

還有就是東北的小朋友在冬天玩的是用水澆出來的天然溜滑梯，河面上天然的溜冰場，一直以為每個小朋友的童年都是一樣的，現在才知道每個地區由於天候的關係，環境的因素，造成了每個小孩童年的不同，在現在科技發達的我們，好像已經沒有爸爸媽媽口中說的那些童年趣事，打彈珠，跳高，玩沙包等等，取而代之的都是電子保姆，也就是手機跟平板，還好，我有疼我的爸爸媽媽，他們從來不給我們玩這些電子用品，只要我跟弟弟放假就陪我們浮淺，露營，到遊樂園，爸爸說小朋友的童年只有一次，不想要我們長大沒有回憶，也不想要我跟弟弟從小就帶著眼鏡。

今年有幸獲選參加內政部移民署的新住民二代培力計畫，讓我能回到媽媽的故鄉，感受到無比的榮幸，並且得到相當多課本裏無法得到的寶貴經驗，所謂坐而言不如起而行，以前在課本裏或是在媽媽口中知道能得知東北每年下多大的雪，冰凍成什麼樣子，沒有親身去感受是無法知道北方人跟我們南方人生活上，習慣上是有多大的不同。尤其是能回去陪著我深愛的姥姥，姥爺過春節，對我跟弟弟來說是最大的快樂。

現在大陸已經相當的進步，但是人的素質還是跟我們臺灣有差別，我自己感到要從自身做起，養成良好的生活習慣及個人品德的養成，不隨地吐痰，不隨地大小便，不隨地丟垃圾，孝順父母，尊師重道，友愛同學等等都要隨時隨地的提醒自己做到，以後長大才能對國家對社會做出貢獻。



內政部移民署

105 年「新住民二代培力計畫」

寒假國外生活學習體驗活動簡章

一、緣起

目前在臺灣的新住民配偶人數已逾 50 萬人，第二代子女也已突破 35 萬人，這些婚姻移民主要來自中國大陸及越南、印尼、泰國、菲律賓等東南亞國家，為重視新住民及其子女的多元文化背景，加以培育多語能力，讓新住民及其子女成為臺灣寶貴的資產，提升國際競爭力，擬藉由國內培育研習營及返回(外)祖父母家進行文化交流體驗，提升自信心、開拓視野、接軌國際。

二、目的

- (一) 協助新住民二代瞭解自身優勢及開啟未來就業視野，運用語言及跨文化知能，以提升其競爭力，俾順利進入就業市場，成為職場優質人力資源。
- (二) 培養新住民二代國際視野，以提升國家競爭力，並與世界接軌。
- (三) 增加新住民及其子女自信心，宣導尊重多元，欣賞差異之觀念。

三、辦理機關

- (一) 主辦機關：內政部移民署
- (二) 協辦機關：教育部及各級學校

四、計畫內容

- (一) 國外寒假生活學習體驗
 1. 內容與時間：國外家庭生活、文化交流體驗與語言學習，至少 7 天。
 2. 對象：新住民子女、新住民或經法定代理人同意之受委託人、師長及個案管理之專業社會工作人員，子女須為小學五年級以上在學。
 3. 組別：每一新住民子女僅能報名一組別，若有 2 位以上符合資格之子女，由其中 1 位提出申請，其餘得列為同行者，不得分開報名，如有前述情形則視為資格不符。各組名額視報名情況得調整之。
 - (1) 家庭組：新住民家長與新住民子女，以 2 人為限，預計選出 15 組，計 30 人。
 - (2) 親師組：新住民家長、新住民子女與同校教師或同校行政主管，以 3 人為限，預計選出 10 組，計 30 人。
 - (3) 社會服務組：新住民家長、新住民子女與個案管理之專業社會工作人員，以 3 人為限，預計選出 10 組，計 30 人。

4. 補助金額：依前往地區而定，最高每人新臺幣 6 萬元。

(二) 報名對象資格：

1. 新住民：與國人結婚之外國人、無國籍人、大陸地區人民、香港或澳門居民，且在臺合法居留、定居或設有戶籍。
2. 新住民子女：上述新住民所生之子女，且具中華民國國籍並在臺居住及就學。
3. 受委託人：須受新住民子女之法定代理人或監護人委託隨行照顧。
4. 教師：須與新住民子女同校之正式教職員且非新住民家庭成員之親屬。
5. 個案管理專業社會工作人員需符合下列其中 1 項並檢附證明文件影本：
 - (1) 領有社會工作師證照。
 - (2) 符合專門職業及技術人員高等考試社會工作師考試規則第 5 條第 2 款規定。
 - (3) 符合專門職業及技術人員高等考試社會工作師考試規則第 5 條第 3 款規定之大專院校社會工作相關科系畢業。
6. 寒暑假國外生活學習體驗名額視報名情況，得於補助總額度內相互流用及調整。另 2 年內曾參加本計畫並獲補助者不得再報名。
7. 接受補助出國者均須自行投保相關旅遊平安險、醫療險、意外險等，若屆時未出具投保證明則視同棄權。

五、報名及甄選方式

(一) 採網路及書面進行報名，需檢附下列文件，由各級學校或合法立案之民間團體推薦，經本署審核報名資格後進行計畫甄選。

1. 申請書。(並於線上登錄：<http://goo.gl/q9hQzk>)
2. 體驗計畫書與具結文件
3. 身分證明文件(新住民及其子女-記事不省之全戶戶籍謄本及足資證明新住民之原生國籍證件影本、個案管理社工-社工證明文件)
4. 其他佐證資料(參與本計畫動機之證明文件，如：曾參加本署舉辦之相關新住民二代培育研習營結業證書、中低收入或表現優秀證明、特殊境遇或其他相關證明等)
5. 補助款領據(每人均須簽名、金額部分請空白)、銀行存簿封面影本
6. 計畫書請用電腦繕打或原子筆書寫於 A4 紙張，不符此規格者為審核不通過。

(二) 收件日期：即日起至 104 年 12 月 14 日止。

(三) 計畫甄選評核，評分項目及比例如下：

| 項目 | 分數比例 |
|--|------|
| 可行性(學習目的、預期效益，能在國外學習體驗 2 週內達成執行之成果) | 23% |
| 開創性(學習發展與影響創意、創新及引發大眾重視) | 23% |
| 影響性(學習重要性，對於社會整體或特定團體之問題提出解決方案，突破個人的現狀或過去紀錄) | 20% |
| 持續性(學習與成效持續力，前期的準備及努力，回國後續之體驗分享與實踐) | 20% |
| 特殊性(強烈學習動機、優異表現或特殊境遇) | 14% |



(四)名單公告於本署全球資訊網或另行通知。

六、 國外生活學習體驗成果分享

(一) 成果資料：

1. 成果報告 1 份 (3,000 字以上，內容與評選指標：目標達成 15%、心得感想 35%、成果及影響 30%、檢討與建議 5%)、每日紀要。
2. 返國後分享活動實紀 1 場次 (含時間、對象、地點、分享內容與活動紀錄，15%)。
3. 成果報告內容請用電腦繕打於 A4 紙張，不符此規格者為審核不通過。
4. 未於限期內送交資料者需繳回全額補助款。

(二) 成果資料審查：經評選委員審查，選出學習表現優秀者予以獎狀與禮券。

(三) 成果發表會日期及地點：105 年 4 月 (時間與地點另行通知)。

七、 工作期程

| 編號 | 工作項目 | 寒假時程 |
|----|------------------|--|
| 1 | 報名作業 | 即日起至 12 月 14 日止 |
| 2 | 甄選評核及結果公布 | 暫訂 104 年 12 月 31 日前 |
| 3 | 提供自行投保之證明及機票訂位紀錄 | 結果公布日至 105 年 1 月 8 日前 |
| 4 | 行前說明會 | 暫訂 105 年 1 月 9 日 |
| 5 | 執行國外學習計畫 | 自 105 年 1 月 18 日至 2 月 14 日止 (依各校放寒假期間為準) |
| 6 | 繳交成果資料 | 105 年 3 月 7 日止 |
| 7 | 成果發表會 | 105 年 4 月間 |

八、 預期效益

(一) 善用新住民及其二代優勢，扎根培育國際人才

增進新住民及其子女對於原生家庭的聯繫與互動，使新住民子女承襲(外)祖父母家庭豐富的文化及熱絡彼此情誼，重新認識父(母)原生家庭，瞭解所具跨文化優勢，成為臺灣拓展國外交流與貿易的新興勢力。在全母語環境中，加強聽說能力與生活化用語，促進其學習及運用，累積語言資產，厚植未來競爭力，廣泛延續臺灣經濟實力。

(二) 促進多元文化交流，增進族群和諧

新住民及其子女能有機會與臺灣家人及老師一齊回到原生家庭，進行家庭生活體驗、語言學習及文化交流，並由新住民擔任在地嚮導，強化子女跨文化理解、增加自信、發展潛力及展現個人實力之效益。

另透過新住民家庭、新住民子女及老師組成團隊，進行跨界交流，推廣臺灣文化，體驗不同文化內涵，翻轉對不同文化之刻板印象。返臺後與家庭親友及社區分享，在學校也能更感同身受地傳達實際狀況，使臺灣各個階層對於不同文化有更實質的認識與交流，達到多元理解與尊重的社會。

九、 本計畫奉核後實施，如有未盡事宜，得隨時修正之。

附錄：相關注意及配合事項

- 一、獲選者均需配合主辦單位並出席成果發表，以利本案之推動與分享。
- 二、獲補助者須接受主辦單位之指導，於期限內繳交成果資料與相關核銷文件(登機證或出入境章戳影本)，若無法出具成果資料與相關核銷文件，則須繳回所有補助。
- 三、獲補助者應配合主辦單位安排之活動、執行情形之拍攝及媒體宣傳規劃等。若無法配合，主辦單位有權取消補助金。
- 四、補助金為獲選者所有，其金額不得折合任何等值商品或物品，其補助金以及獲選資格亦不得轉讓第三者，另獲選者所獲補助金需全額使用於本計畫中，且不得挪作他用，違反或不符合本計畫補助規定者，應繳回全額補助金。
- 五、獲補助者同意將所有申請計畫書、成果報告及心得...等所有相關資料(以下簡稱著作)之著作財產權及個人肖像權轉讓暨授權主辦單位典藏授權標的及其說明、圖像，且不限地域、時間、次數利用本著作並將作品依實際狀況有增減作品字數，包括以任何形式行使重製、展覽、報導、印製、數位化、編輯、出版、印刷、研究、推廣、宣傳、公開展示、文宣廣告、在報章、雜誌、媒體或刊物發表等相關用途、上載網路及建置於網際網路公開傳輸等方式。主辦單位並得再授權他人為上列方式之推廣利用。得獎者不得以任何名義向主辦單位要求報酬、授權金或賠償金等。
- 六、前項著作皆為自行創作，無侵害任何第三者智慧財產權之情形，且未運用同樣內容參與其他類似徵選活動，亦未運用曾已獲佳作以上或已編輯、出版成書之著作參與本徵選活動。
- 七、相關著作如經發現違反上述規定，主辦單位有權逕予取消獲選資格，並得要求作者返還全數補助金，因可歸責於作者之事由致主辦單位所蒙受之一切損失，由作者負賠償及擔負一切法律責任。
- 八、獲選者在國外學習體驗時，應考量自身安全，注意交通及住宿安全，並承擔個人行為致引發之危險、意外傷害和危及生命的後果。同時本人親屬或繼承人或相關之第三人將無法對上述之善意個人、單位或團體提出任何告訴或民事求償。
- 九、繳交報名資料應簽訂並檢附同意具結書與補助款領據，並於出國前完成自行投保相關醫療險、意外險等。
- 十、另因寒暑假為出國旅遊旺季，報名前應自行考量時效及計畫期程，預定出發日期及自行訂購機票；獲知入選後請於期限內回傳保險及訂位證明，確認後始匯入。





Handwriting practice area with horizontal dotted lines on a white background, divided into two columns by a vertical line.



啟動新能量 開創新藍圖

105 年新住民二代培力計畫
寒假國外生活學習體驗

成果專輯

出版機關

內政部移民署

地址：100-66 臺北市廣州街 15 號

電話：(02)2388-9393

網址：www.immigration.gov.tw

新住民培力發展資訊網：

lfi.immigration.gov.tw



外來人士在臺生活諮詢服務熱線

國外：886-800-024-111

國內：0800-024-111

編輯

台灣文化產業發展協會 邱瓊瑤 鄭佩芝 章湘琳 陳珈鋤

美術設計

舞陽美術文化事業有限公司 張祐誠

發行日期

中華民國 105 年 4 月

辦理單位



內政部移民署

內政部移民署 版權所有

新住民發展基金補助

廣告